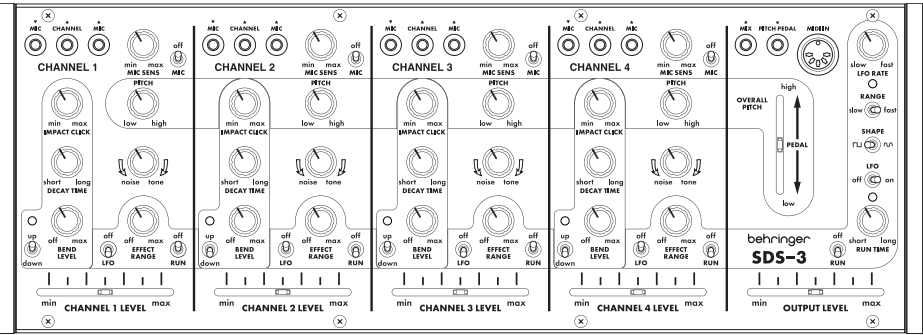


Quick Start Guide



SDS-3

Classic 4-Channel Analog Drum Synthesizer with
Special Effects Channel and Eurack Format

EN

EN Important Safety Instructions

ES



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



when moving the cart/apparatus combination.

9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over
10. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.
12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

The information contained in this Quick Start Guide and accompanying manual is provided for general guidance only. While every effort has been made to ensure the accuracy and reliability of the content at the time of publication, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") makes no representations or warranties, express or implied, as to the completeness, accuracy, or suitability of the information, descriptions, illustrations, or technical specifications herein.

Music Tribe accepts no liability for any direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage arising from reliance on the information contained in this document, including but not limited to loss of data, income, profits, or business opportunities. Use of the product remains the sole responsibility of the user.

Product features, design, specifications, and visual representations may be updated or modified without prior notice in the interest of continuous product improvement.

All third-party trademarks referenced in this guide are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones, and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, transmitted, or used in any form or

by any means without prior written permission from Music Tribe.

LIMITED WARRANTY

For the terms, conditions, and limitations applicable to your product, including coverage, exclusions, and the duration of the limited warranty, please refer to the complete Music Tribe Limited Warranty Policy, available online at: community.musictribe.com/support

Please retain your proof of purchase, as it may be required for warranty service.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior).

No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

Advertencia
Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.
9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.
10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).



para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

La información contenida en esta Guía de Inicio Rápido y el manual adjunto se proporciona únicamente como orientación general. Si bien se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud y fiabilidad del contenido en el momento de la publicación, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music

EN

ES

Tribe") no hace declaraciones ni garantías, expresas o implícitas, sobre la integridad, exactitud o idoneidad de la información, descripciones, ilustraciones o especificaciones técnicas contenidas en este documento.

Music Tribe no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida o daño directo, indirecto, incidental o consecuente derivado de la confianza en la información contenida en este documento, incluyendo, pero no limitado a, la pérdida de datos, ingresos, beneficios u oportunidades de negocio. El uso del producto sigue siendo responsabilidad exclusiva del usuario.

Las características del producto, el diseño, las especificaciones y las representaciones visuales pueden actualizarse o modificarse sin previo aviso en interés de la mejora continua del producto.

Todas las marcas comerciales de terceros mencionadas en esta guía son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede reproducirse, transmitirse o utilizarse de ninguna forma o por ningún medio sin el permiso previo por escrito de Music Tribe.

GARANTÍA LIMITADA

Para conocer los términos, condiciones y limitaciones aplicables a su producto, incluyendo la cobertura, exclusiones y duración de la garantía limitada, consulte la Política de Garantía Limitada de Music Tribe, disponible en línea en: community.musictribe.com/support

Conserve su comprobante de compra, ya que puede ser necesario para el servicio de garantía.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune

réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.



Avertissement

Veillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.
9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des



supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Les informations contenues dans ce Guide de démarrage rapide et le manuel joint sont fournies uniquement à titre indicatif. Bien que tous les efforts aient été faits pour garantir l'exactitude et la fiabilité du contenu au moment de la publication, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") ne fait aucune déclaration ni garantie, expresse ou implicite, quant à l'exhaustivité, l'exactitude ou l'adéquation des informations, descriptions, illustrations ou spécifications techniques contenues dans ce document.

Music Tribe décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage direct, indirect, accessoire ou consécutif résultant de la confiance accordée aux informations contenues dans ce document, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de données, de revenus, de profits ou d'opportunités

commerciales. L'utilisation du produit reste la seule responsabilité de l'utilisateur.

Les caractéristiques du produit, le design, les spécifications et les représentations visuelles peuvent être mis à jour ou modifiés sans préavis dans le cadre de l'amélioration continue du produit.

Toutes les marques de tiers mentionnées dans ce guide sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques commerciales ou des marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, transmise ou utilisée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Music Tribe.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes, conditions et limitations applicables à votre produit, y compris la couverture, les exclusions et la durée de la garantie limitée, veuillez consulter la Politique de Garantie Limitée de Music Tribe, disponible en ligne à l'adresse suivante: community.musictribe.com/support

Veillez conserver votre preuve d'achat, car elle pourrait être requise pour bénéficier du service de garantie.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Vorsicht Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Vorsicht Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine

ES

FR

DE

mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Vorsicht

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Warnung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Verwenden Sie den polarisierten Stecker oder den Erdungsstecker nicht entgegen seiner Sicherheitsbestimmung. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere (nur für USA und Kanada). Ein Erdungsstecker hat zwei Stifte und einen Erdungsstift. Der breite Stift oder der dritte Erdungsstift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte

Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.

8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



9. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder

Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.
11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.
12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.
13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.
14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.
15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.
16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Informationen in diesem Schnellstart-Handbuch und dem begleitenden Handbuch dienen ausschließlich als allgemeine Orientierung. Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um die Genauigkeit und Zuverlässigkeit der Inhalte zum Zeitpunkt der Veröffentlichung sicherzustellen, gibt Music Tribe Global Brands Ltd. („Music Tribe“) keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Zusicherungen

oder Garantien hinsichtlich der Vollständigkeit, Genauigkeit oder Eignung der hier enthaltenen Informationen, Beschreibungen, Abbildungen oder technischen Spezifikationen.

Music Tribe übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden, die sich aus dem Vertrauen auf die in diesem Dokument enthaltenen Informationen ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Datenverlust, Einkommensverluste, Gewinneinbußen oder entgangene Geschäftsmöglichkeiten. Die Nutzung des Produkts erfolgt ausschließlich auf eigene Verantwortung des Benutzers.

Produkteigenschaften, Design, Spezifikationen und visuelle Darstellungen können im Interesse der kontinuierlichen Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung aktualisiert oder geändert werden.

Alle in diesem Handbuch erwähnten Marken Dritter sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Marken oder eingetragene Marken von Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Music Tribe reproduziert, übertragen oder in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise verwendet werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Bedingungen, Einschränkungen und den Umfang Ihrer Produktgarantie, einschließlich Abdeckung, Ausschlüsse und Dauer der beschränkten Garantie, finden Sie in der vollständigen Music Tribe Garantiepolitik unter: community.musictribe.com/support

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da dieser für den Garantieservice erforderlich sein kann.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar

choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.
11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.
12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.
13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.
14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.
16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

As informações contidas neste Guia de Início Rápido e no manual correspondente são fornecidas apenas para orientação geral. Embora todos os esforços tenham sido feitos para garantir a precisão e confiabilidade do conteúdo no momento da publicação, a Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") não faz declarações ou garantias, expressas ou implícitas, quanto à integridade, precisão ou adequação das informações, descrições, ilustrações ou especificações técnicas aqui contidas.

A Music Tribe não assume nenhuma responsabilidade por qualquer perda ou dano direto, indireto, incidental ou consequente decorrente da confiança nas informações contidas neste documento, incluindo, mas não se limitando a, perda de dados, renda, lucros ou oportunidades de negócios.

O uso do produto permanece de responsabilidade exclusiva do usuário.

As características do produto, design, especificações e representações visuais podem ser atualizadas ou modificadas sem aviso prévio, visando a melhoria contínua do produto.

Todas as marcas registradas de terceiros mencionadas neste guia são propriedade de seus respectivos proprietários. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas comerciais ou marcas registradas da Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida ou utilizada de qualquer forma ou por qualquer meio sem a permissão prévia por escrito da Music Tribe.

GARANTIA LIMITADA

Para obter informações sobre os termos, condições e limitações aplicáveis ao seu produto, incluindo cobertura, exclusões e duração da garantia limitada, consulte a Política de Garantia Limitada da Music Tribe, disponível online em: community.musictribe.com/support

Guarde o seu comprovante de compra, pois pode ser necessário para o serviço de garantia.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata

qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

Avvertimento
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.

2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.
11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.
12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.
13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo

di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Le informazioni contenute in questa Guida Rapida e nel manuale allegato sono fornite esclusivamente a scopo orientativo. Pur avendo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza e l'affidabilità dei contenuti al momento della pubblicazione, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") non rilascia dichiarazioni né garanzie, espresse o implicite, in merito alla completezza, accuratezza o idoneità delle informazioni, descrizioni, illustrazioni o specifiche tecniche qui contenute.

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni diretti, indiretti, accidentali o consequenziali derivanti dall'affidamento alle informazioni contenute in questo documento, inclusa, ma non limitata a, perdita di dati, reddito, profitti o opportunità commerciali. L'uso del prodotto resta di esclusiva responsabilità dell'utente.

Le caratteristiche del prodotto, il design, le specifiche e le rappresentazioni visive possono essere aggiornate o modificate senza preavviso nell'interesse del miglioramento continuo del prodotto.

Tutti i marchi di terze parti citati in questa guida sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa o utilizzata in

qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo senza la previa autorizzazione scritta di Music Tribe.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini, le condizioni e le limitazioni applicabili al tuo prodotto, inclusa la copertura, le esclusioni e la durata della garanzia limitata, fai riferimento alla Politica di Garanzia Limitata di Music Tribe, disponibile online su: community.musictribe.com/support

Conserva la prova d'acquisto, poiché potrebbe essere richiesta per il servizio di garanzia.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingssysteem wordt gebruikt, moet het ontkoppelingssysteem gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

De informatie in deze Snelstartgids en de bijbehorende handleiding wordt uitsluitend verstrekt als algemene richtlijn. Hoewel alle inspanningen zijn geleverd om de nauwkeurigheid en betrouwbaarheid van de inhoud ten tijde van publicatie te garanderen, geeft Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") geen verklaringen of garanties, expliciet of impliciet, met betrekking tot de volledigheid, nauwkeurigheid of geschiktheid van de hierin opgenomen informatie, beschrijvingen, illustraties of technische specificaties.

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige directe, indirecte, incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het vertrouwen op de informatie in dit document, inclusief maar niet beperkt tot verlies van gegevens, inkomsten, winst of zakelijke kansen. Het gebruik van het product blijft de exclusieve verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Producteigenschappen, ontwerp, specificaties en visuele weergaven kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden bijgewerkt of gewijzigd in het belang van continue productverbetering.

Alle in deze gids vermelde handelsmerken van derden zijn eigendom van hun respectieve eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van dit document mag worden gereproduceerd, verzonden of gebruikt in welke vorm of op welke manier dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Music Tribe.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de voorwaarden, beperkingen en toepasselijke dekking van uw product, inclusief uitsluitingen en de duur van de beperkte garantie, raadpleeg het

volledige Music Tribe Garantiebeleid, online beschikbaar op: community.musictribe.com/support

Bewaar uw aankoopbewijs, aangezien dit nodig kan zijn voor garantie service.



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, isolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upp till på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och

inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktioner är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhölet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.
8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord.

Var försiktig för att förhindra välttningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Informationen i denna Snabbstartsguide och den medföljande manualen tillhandahålls endast som allmän vägledning. Trots att alla ansträngningar har gjorts för att säkerställa innehållets noggrannhet och tillförlitlighet vid publiceringstillfället, gör Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") inga utfästelser eller garantier, vare sig uttryckliga eller underförstådda, angående fullständigheten, riktigheten eller lämpligheten av den information, beskrivningar, illustrationer eller tekniska specifikationer som finns häri.

Music Tribe tar inget ansvar för någon direkt, indirekt, tillfällig eller följdskada som uppstår på grund av tillit till informationen i detta dokument, inklusive men inte begränsat till förlust av data, inkomst, vinst eller affärsmöjligheter. Användningen av produkten är helt och hållet användarens ansvar.

Produktens egenskaper, design, specifikationer och visuella representationer kan uppdateras eller

ändras utan föregående meddelande i syfte att ständigt förbättra produkten.

Alla tredjepartsvarumärken som nämns i denna guide tillhör sina respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av detta dokument får reproduceras, överföras eller användas i någon form eller på något sätt utan föregående skriftligt tillstånd från Music Tribe.

BEGRÄNSAD GARANTI

För de villkor, begränsningar och omfattning som gäller för din produkt, inklusive täckning, undantag och garantiperiodens längd, hänvisas till Music Tribes fullständiga garanti policy, tillgänglig online på: community.musictribe.com/support

Spara ditt inköpsbevis, eftersom det kan behövas för garantiservice.



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz

NL

NL

SE

SE

PL

PL

obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon czy butelki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ścisłe przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.

2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).

3. Czyść tylko suchą szmatką.

4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolarzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolarzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj,

aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Informacje zawarte w niniejszym Podręczniku Szybkiego Startu i towarzyszącej instrukcji obsługi są dostarczane wyłącznie w celach ogólnych. Pomimo dołączenia wszelkich starań w celu zapewnienia dokładności i wiarygodności treści w momencie publikacji, Music Tribe Global Brands Ltd. („Music Tribe”) nie składa żadnych oświadczeń ani gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych, co do kompletności, dokładności lub przydatności zawartych tutaj informacji, opisów, ilustracji czy specyfikacji technicznych.

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe lub wynikowe straty lub szkody wynikające z polegania na informacjach zawartych w tym dokumencie, w tym, ale nie wyłącznie, za utratę danych, dochodów, zysków lub możliwości biznesowych. Korzystanie z produktu pozostaje wyłączną odpowiedzialnością użytkownika.

Funkcje produktu, projekt, specyfikacje i wizualizacje mogą zostać zaktualizowane lub zmienione bez wcześniejszego powiadomienia w celu ciągłego doskonalenia produktu.

Wszystkie znaki towarowe stron trzecich wymienione w niniejszym przewodniku należą do ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio to znaki towarowe lub

zastrzeżone znaki towarowe należące do Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tego dokumentu nie może być reprodukowana, przesyłana ani używana w jakiegokolwiek formie ani w żaden sposób bez uprzedniej pisemnej zgody Music Tribe.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z warunkami, ograniczeniami i zakresem gwarancji na Twój produkt, w tym zakresem ochrony, wyłączeniami i czasem trwania ograniczonej gwarancji, zapoznaj się z pełną Polityką Gwarancji Ograniczonej Music Tribe, dostępną online na: community.musictribe.com/support

Zachowaj dowód zakupu, ponieważ może być wymagany do skorzystania z usług gwarancyjnych.

JP

安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカークーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気

のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。

2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。

3. 乾いた布でしか清掃しないでください。

4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けください。

5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

本クイックスタートガイドおよび付属のマニュアルに記載されている情報は、あくまで一般的な参考情報として提供されています。発行時点で内容の正確性と信頼性を確保するために最大限の努力を払っておりますが、Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") は、本書に記載されている情報、説明、図解、技術仕様の完全性、正確性、または適合性について、明示的または黙示的な保証を一切行いません。

Music Tribe は、本書の情報を信頼したことによるデータの損失、収益の損失、利益の損失、または事業機会の喪失を含むがこれに限定されない、いかなる直接的、間接的、付随的、または結果的な損害についても責任を負いません。製品の使用は、使用者自身の責任となります。

製品の機能、デザイン、仕様、およびビジュアル表現は、継続的な製品改良のため、予告なく更新または変更される場合があります。

本ガイドに記載されているすべての第三者商標は、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones、および Coolaudio は、Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. 無断転載禁止。本書のいかなる部分も、Music Tribe の事前の書面による許可なく、複製、送信、または使用することはできません。

限定保証

お使いの製品に適用される保証条件と Music Tribe の限定限定保証 お使いの製品に適用される保証の条件、範囲、制限事項（補償内容、除外事項、保証期間を含む）については、Music Tribe の完全な限定保証ポリシーをご参照ください。オンラインで以下のサイトからご確認ください：community.musictribe.com/support

保証サービスを受ける際に購入証明書が必要となる場合がありますので、大切に保管してください。

CN 重要的安全須知



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明书提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备（包括功放器）。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本产品时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

本快速入门指南及随附手册中的信息仅供一般参考。尽管我们已尽最大努力确保内容在发布时的准确性和可靠性，但 Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") 不对本文件中包含的信息、描述、插图或技术规格的完整性、准确性或适用性作出任何明示或暗示的陈述或保证。

Music Tribe 不对因依赖本文件中的信息而导致的任何直接、间接、附带或后果性损失或损害承担任何责任，包括但不限于数据丢失、收入损失、利润损失或商业机会损失。产品的使用完全由用户自行承担责任。

产品功能、设计、规格和视觉呈现可能会在不事先通知的情况下进行更新或修改，以实现产品的持续改进。

本指南中提及的所有第三方商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 均为 Music Tribe Global Brands Ltd. 的商标或注册商标。

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. 保留所有权利。未经 Music Tribe 事先书面许可，不得以任何形式或任何方式复制、传输或使用本文件的任何部分。

保修条款

有关您的产品适用的条款、条件和限制，包括保修范围、排除项和有限保修期限，请参阅 Music Tribe 的完整有限保修政策，可在线访问：community.musictribe.com/support

请妥善保管您的购买凭证，因其在保修服务时可能需要提供。

SDS-3 Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

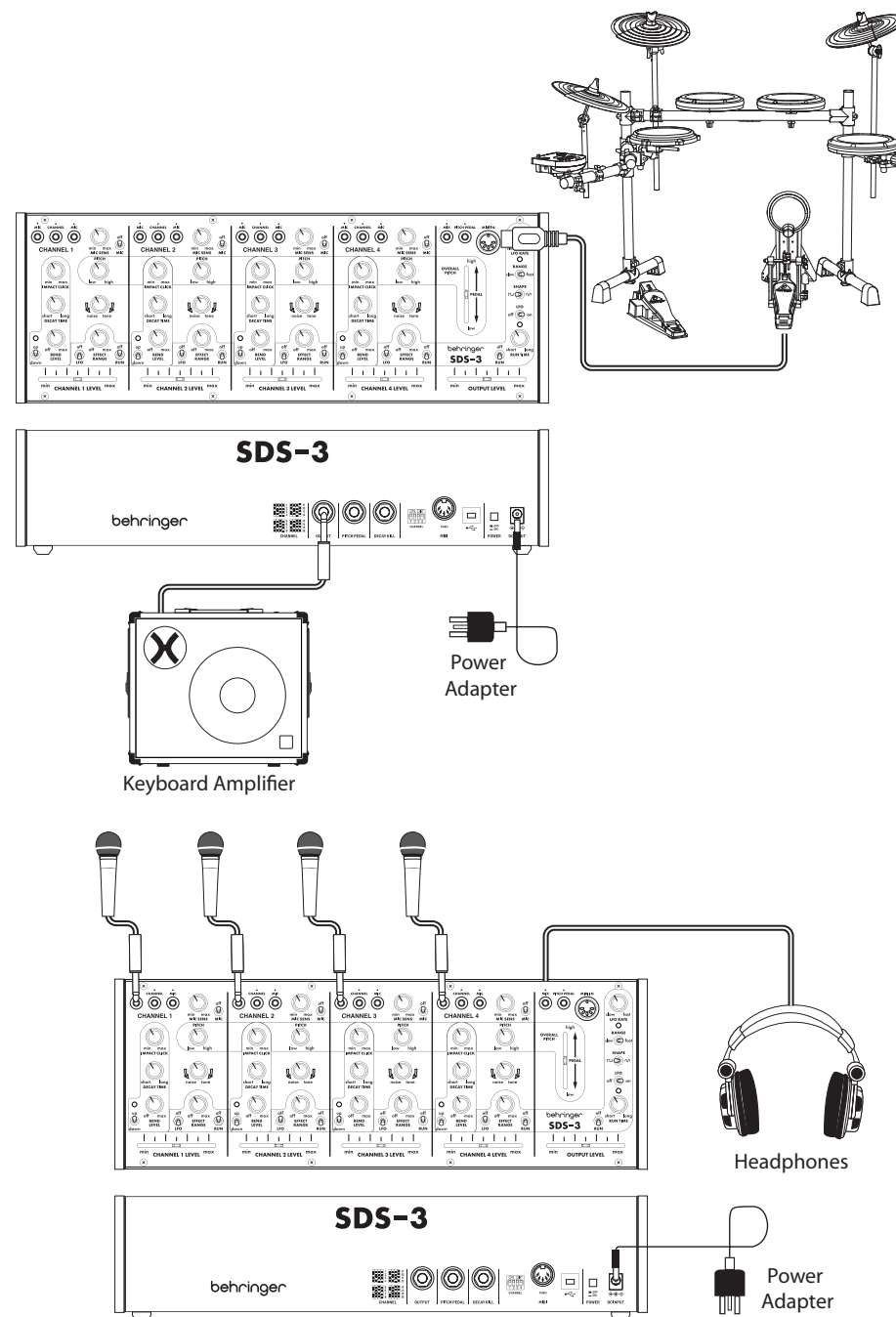
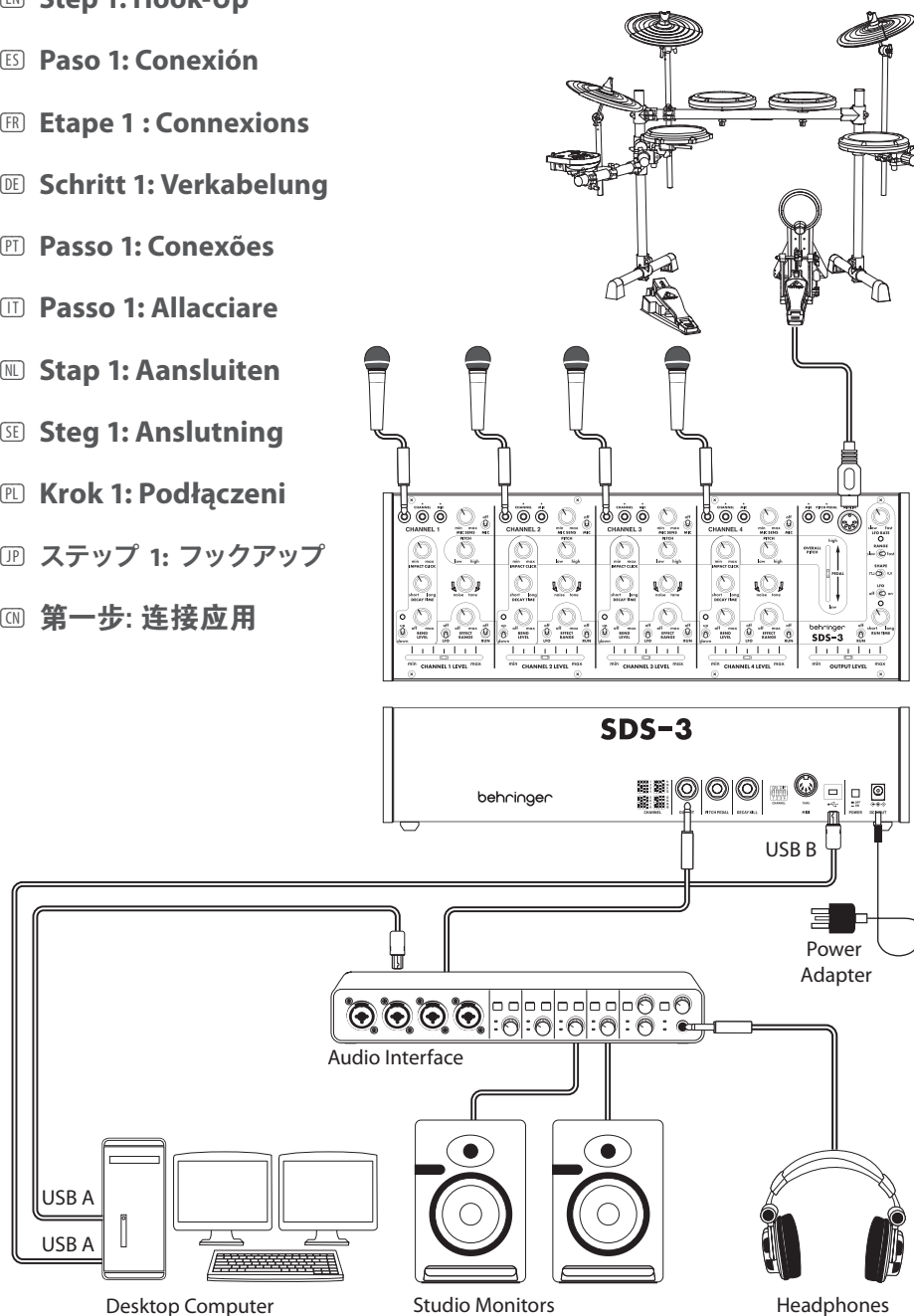
NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

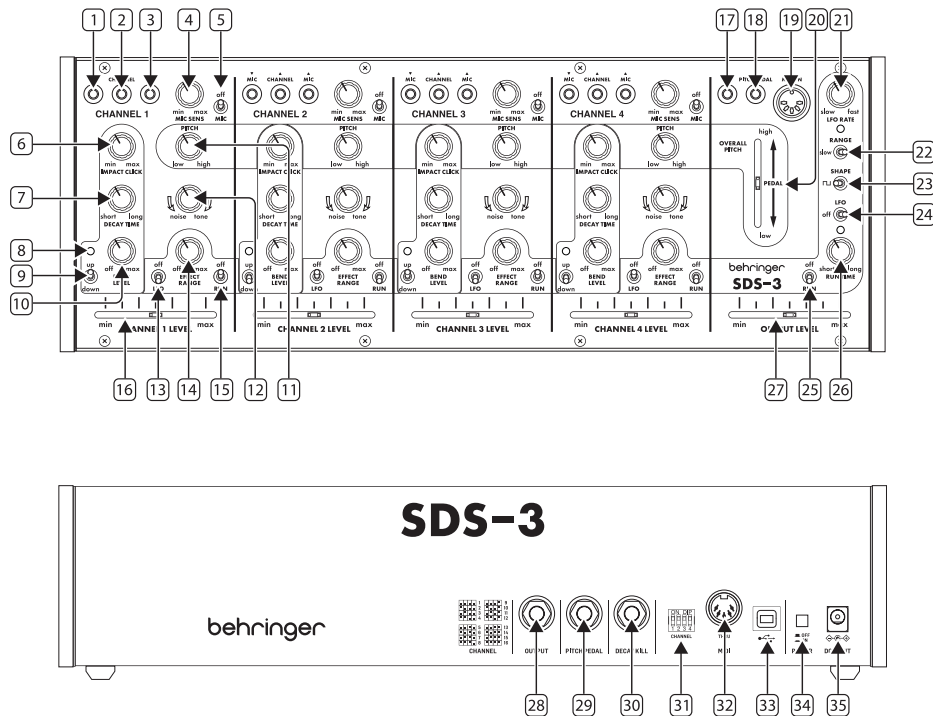
PL

JP

CN

SDS-3 Controls

EN Step 2: Controls



The SDS-3 has four identical sound generators, which can be triggered separately or by specific MIDI notes. All have identical controls. At the right hand side of the top panel is the master/effects section.

Channel 1 responds to MIDI note C1, Channel 2 to D1, Channel 3 to E1 and Channel 4 to F1.

Channel 1 pitch can be controlled by MIDI CC 20, Channel 2 by CC 21, Channel 3 by CC 22 and Channel 4 by CC 23. Pitch can also be set for each channel using the SynthTribе app.

Decay Kill can be controlled by MIDI CC 80; or by using the SynthTribе app, where it is switchable for each channel.

SynthTribе can also be used to set each channel's velocity, which controls the loudness of the channel. This can also be disabled in the app.

TOP PANEL

CHANNELS 1 - 4

- MIC IN** – use these 3.5 mm unbalanced TS jack sockets to trigger the channels from a suitable microphone, or other trigger source. Note that these inputs are velocity sensitive, so the louder the sound picked up by the microphone, the louder the sound produced by the channel.
- CHANNEL OUT** – use these 3.5 mm TS jack sockets to feed the individual channel outputs to a mixing desk or amplifier.
- MIC ON/OFF** – use these switches to bypass the mic sensitivity controls.
- IMPACT CLICK** – use these controls to add an impact click, similar to that of a stick striking a drum, at the start of the sound. Fully counter-clockwise (CCW) produces a minimal click, turning the control clockwise (CW) makes the click louder and more pronounced, as higher settings open up the low pass filter cutoff.
- DECAY TIME** – use these controls to set the decay time of the channel, from 50 ms to 7 s.

- TRIGGER LED** – these LEDs light when a suitable trigger is received at the mic inputs or over MIDI (3).
- UP/DOWN** – use these switches to select whether the pitch of the tone bends up to the frequency set by the pitch controls (11) in the UP position; or down to it in the DOWN position.
- BEND LEVEL** – use these controls to set the amount of bend up or down until the required frequency is reached. Fully CCW produces no bend.
- PITCH** – use these controls to set both the operating frequency of the channel's oscillator, in the range below 20 Hz to over 30 kHz; and the filter cutoff for the noise generator, where turning the controls CW opens up the filter.
- BALANCE** – use these controls to balance the channel output between the oscillator and the noise generator. At 12 o'clock they are equal in the mix. Turning the controls CCW emphasizes the noise; CW the oscillator.
- LFO ON/OFF** – use these switches to select whether the LFO in the master/effects section affects the channel.
- EFFECT RANGE** – use these controls to set the ranges of the LFO and RUN effects in the master/effects section on each channel.
- RUN ON/OFF** – use these controls to set whether the RUN effect in the master/effects section affects the channel.
- CHANNEL LEVEL** – use these sliders to set the level of each channel on both the individual channel outputs (2) and the overall mix output (17).

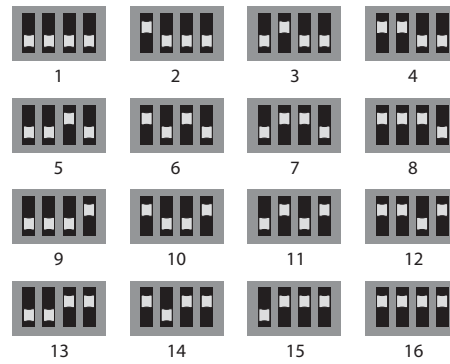
MASTER/EFFECTS SECTION

- MIX OUT** – use this 3.5 mm TS jack socket to feed a mixed output of the four channels to a mixing desk or amplifier (duplicated on socket 28 on the rear panel).
- PITCH PEDAL INPUT** – use this 3.5 mm TRS jack socket to feed an internally derived voltage on the tip out to a suitable pedal, such as the Behringer FC600, for return on the ring and use by the pitch control (20). Duplicated on socket 29 on the rear panel.
- MIDI IN** – use this 5 pin DIN socket to control channel triggering and pitch over MIDI.

SDS-3 Controls

20. **OVERALL PITCH** – use this slider to set the overall base pitch of all channels, from 25% to 400% of the channel frequency. In the center of the slider the overall pitch is controlled by the external PITCH PEDAL.
21. **LFO RATE** – use this control to set the rate of the LFO, from 0.1 Hz to 20 Hz when the RANGE control (22) is slow; and from 20 Hz to 4.3 kHz when it is fast. Note that higher settings in FAST range are in the audio spectrum, so can be used for basic FM effects.
22. **LFO RANGE** – use this switch to select whether the LFO is running in its SLOW range or FAST range.
23. **LFO SHAPE** – use this switch to select whether the LFO waveshape is a square wave or a sine wave.
24. **LFO ON/OFF** – use this switch to turn the LFO on or off.
25. **RUN ON/OFF** – use this switch to turn the RUN effect on or off.
26. **RUN TIME** – use this control to set the run time. RUN is a form of sample and hold, where a new sample is taken each time a channel where RUN is enabled is triggered. The longer the time the more samples will be taken before the sampled wave resets.
27. **OUTPUT LEVEL** – use this slider to set the master output level used by sockets 17 and 28.
28. **OUTPUT** – use this 6.35 mm (1/4") unbalanced TS jack socket to feed the SDS-3's master output to a mixer or amplifier.
29. **PITCH PEDAL** – see socket 18 on top panel.
30. **DECAY KILL** – use this 6.35 mm (1/4") TS jack socket to connect a suitable footswitch which, when pressed, will over-ride the channel DECAY TIME controls (7) and cut off the decay.

31. **MIDI CHANNEL SELECT** – use these dip switches to set the MIDI channel of the SDS-3:



32. **MIDI THRU** – use this 5 pin DIN socket to mirror MIDI input to socket 19.
33. **USB SOCKET** – use this class compliant USB 2.0 Type B socket to control the SDS-3 over USB MIDI, to access the SynthTribe app and to update the firmware.
34. **POWER BUTTON**
35. **DC INPUT** – use this socket to connect the SDS-3 to its 12 V 1000 mA PSU. Please use only the supplied PSU to avoid damage.

SDS-3 Getting started

EN Step 3: Getting started

OVERVIEW

This getting started guide will help you set up your SDS-3 and briefly introduce its capabilities.

CONNECTION

To connect the SDS-3 to your system, please consult the connection guide earlier in this document.

SOFTWARE SETUP

The SDS-3 is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The SDS-3 does not require any additional drivers to work with Windows and MacOS.

HARDWARE SETUP

Make all the connections in your system. Keep the SDS-3 power turned off when making any connections.

Ensure your amplification is turned down.

Turn on the SDS-3 before turning on any power amplifiers and turn it off last. This will help prevent damage to your speakers.

WARM UP TIME

We recommend leaving 15 minutes or more for the SDS-3 to warm up before recording or live performance. (Longer if it has been brought in from the cold.) This will allow the precision analog circuits time to reach their normal operating temperature and tuned performance.

FIRMWARE UPDATE

Please check the behringer.com website regularly for any updates to the Behringer SYNTHTRIBE app.

The app looks for the latest firmware and can update the SDS-3; as well as allowing access to additional functions where they are available.

SDS-3 Eurorack Installation

EN Step 4: Eurorack Installation

The SDS-3 can be taken out of its factory chassis and fitted into a standard Eurorack case (not supplied).

We recommend that this procedure is carried out only by an experienced service technician to prevent personal injury or damage to the SDS-3. The Eurorack case will need to have a suitable power supply with enough capacity to power the SDS-3. Consumption is 800 mA at 12 V DC on the +12 volt rail.

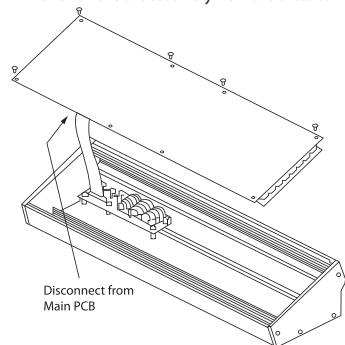
A 10 pin to 16 pin adapter ribbon cable is supplied with the SDS-3.

Please ensure that the Eurorack case will supply ± 12 V DC and ground to the correct pins, and that the cable is at the correct orientation before proceeding.

Procedure

Please follow all steps in the correct order.

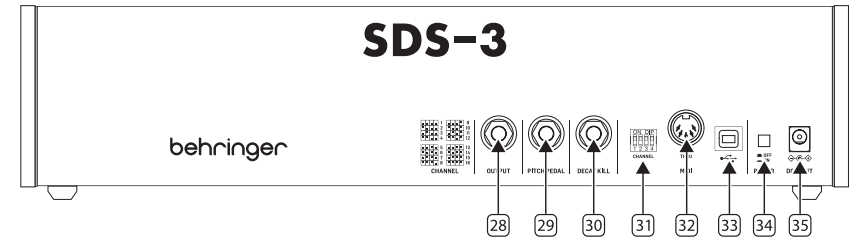
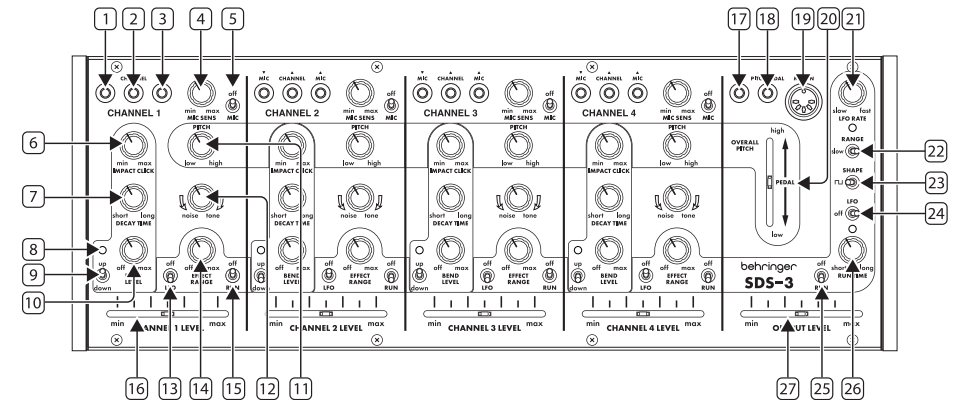
1. Disconnect the power and all other connections to the SDS-3.
2. Undo the eight screws on the top panel as shown. There is no need to undo any other screw.
3. Carefully lift the top panel assembly, and turn it over so that the PCB is facing upwards. Be careful not to pull the ribbon cable from the lower side of the main PCB.
4. Disconnect the ribbon cable from the main PCB of the SDS-3 and remove the assembly from the chassis.



5. Store the chassis assembly and power supply in a safe, dry place.
6. Securely connect the 10 pin end of the supplied ribbon cable adapter to the main PCB of the SDS-3.
7. Having ensured that your Eurorack case is isolated from the mains connect the 16 pin end of the ribbon cable to a spare outlet in the case.
8. Secure the SDS-3 to the case using the eight panel screws.
9. Perform a full safety test before using the SDS-3.

SDS-3 Controles

ES Paso 2: Controles



SDS-3 Controles

El SDS-3 tiene cuatro generadores de sonido idénticos, que pueden ser activados por separado o por notas MIDI específicas. Todos tienen controles idénticos. En el lado derecho del panel superior se encuentra la sección de master/efectos.

El Canal 1 responde a la nota MIDI C1, el Canal 2 a D1, el Canal 3 a E1 y el Canal 4 a F1.

El tono del Canal 1 puede ser controlado por MIDI CC 20, el Canal 2 por CC 21, el Canal 3 por CC 22 y el Canal 4 por CC 23.

El tono también puede ser ajustado para cada canal utilizando la aplicación SynthTribe.

Decay Kill puede ser controlado por MIDI CC 80; o utilizando la aplicación SynthTribe, donde se puede cambiar para cada canal.

SynthTribe también se puede utilizar para ajustar la velocidad de cada canal, lo que controla la intensidad del sonido del canal. Esto también se puede desactivar en la aplicación.

TOP PANEL

CHANNELS 1 - 4

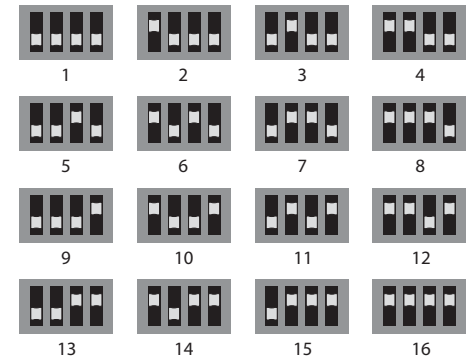
1. **MIC IN** — usa estos enchufes de jack TS de 3.5 mm no balanceados para activar los canales desde un micrófono adecuado u otra fuente de activación. Ten en cuenta que estas entradas son sensibles a la velocidad, por lo que cuanto más fuerte sea el sonido captado por el micrófono, más fuerte será el sonido producido por el canal.
2. **CHANNEL OUT** — usa estos enchufes de jack TS de 3.5 mm para enviar las salidas individuales de los canales a una mesa de mezclas o amplificador.
3. **MIC OUT** — usa estos enchufes de jack TS de 3.5 mm no balanceados para reenviar la señal del micrófono recibida en el enchufe 1 para ser utilizada por otros dispositivos.
4. **MIC SENSITIVITY** — usa estos controles para ajustar la sensibilidad de las entradas de micrófono.
5. **MIC ON/OFF** — usa estos interruptores para omitir los controles de sensibilidad del micrófono.
6. **IMPACT CLICK** — usa estos controles para añadir un impacto similar al de una baqueta golpeando un tambor al inicio del sonido. Completamente en sentido antihorario (CCW) produce un clic mínimo, girando el control en sentido horario (CW) hace que el clic sea más fuerte y pronunciado, ya que los ajustes más altos abren el filtro de paso bajo.
7. **DECAY TIME** — usa estos controles para ajustar el tiempo de decaimiento del canal, desde 50 ms hasta 7 s.
8. **TRIGGER LED** — estos LED se iluminan cuando se recibe una activación adecuada en las entradas de micrófono o a través de MIDI (3).
9. **UP/DOWN** — usa estos interruptores para seleccionar si el tono de la nota se curva hacia arriba hasta la frecuencia establecida por los controles de tono (11) en la posición UP; o hacia abajo hasta dicha frecuencia en la posición DOWN.
10. **BEND LEVEL** — usa estos controles para ajustar la cantidad de curvatura hacia arriba o hacia abajo hasta alcanzar la frecuencia requerida. Completamente en sentido antihorario (CCW) no produce ninguna curvatura.
11. **PITCH** — usa estos controles para ajustar tanto la frecuencia de operación del oscilador del canal, en el rango por debajo de 20 Hz hasta más de 30 kHz; y el corte del filtro para el generador de ruido, donde girar los controles en sentido horario (CW) abre el filtro.
12. **BALANCE** — usa estos controles para equilibrar la salida del canal entre el oscilador y la generador de ruido. Las 12 en punto están igualados en la mezcla. Girar los controles en sentido antihorario (CCW) enfatiza el elemento de ruido; en sentido horario (CW) el oscilador.
13. **LFO ON/OFF** — usa estos interruptores para seleccionar si el LFO en la sección de master/efectos afecta al canal.
14. **EFFECT RANGE** — usa estos controles para ajustar los rangos de los efectos LFO y RUN en la sección de master/efectos en cada canal.
15. **RUN ON/OFF** — usa estos controles para ajustar si el efecto RUN en la sección de master/efectos afecta al canal.
16. **CHANNEL LEVEL** — usa estos deslizadores para ajustar el nivel de cada canal tanto en las salidas individuales de los canales (2) como en la salida de mezcla general (17).

MASTER/EFFECTS SECTION

17. **MIX OUT** — usa este enchufe de jack TS de 3.5 mm para enviar una salida mezclada de los cuatro canales a una mesa de mezclas o amplificador (duplicado en el enchufe 28 en el panel trasero).
18. **PITCH PEDAL INPUT** — usa este enchufe de jack TRS de 3.5 mm para enviar un voltaje derivado internamente en la punta a un pedal adecuado, como el Behringer FC600, para retorno en el anillo y uso por el control de tono (20). Duplicado en el enchufe 29 en el panel trasero.
19. **MIDI IN** — usa este enchufe DIN de 5 pines para controlar la activación de canales y el tono a través de MIDI.
20. **OVERALL PITCH** — usa este deslizador para ajustar el tono base general de todos los canales, desde el 25% hasta el 400% de la frecuencia del canal. En el centro del deslizador, el tono general es controlado por el PITCH PEDAL externo.
21. **LFO RATE** — usa este control para ajustar la velocidad del LFO, desde 0.1 Hz hasta 20 Hz cuando el control RANGE (22) está en lento; y desde 20 Hz hasta 4.3 kHz cuando está en rápido. Ten en cuenta que los ajustes más altos en el rango FAST están en el espectro de audio, por lo que se pueden usar para efectos FM básicos.
22. **LFO RANGE** — usa este interruptor para seleccionar si el LFO está funcionando en su rango SLOW o FAST.
23. **LFO SHAPE** — usa este interruptor para seleccionar si la forma de onda del LFO es una onda cuadrada o una onda sinusoidal.
24. **LFO ON/OFF** — usa este interruptor para encender o apagar el LFO.
25. **RUN ON/OFF** — usa este interruptor para encender o apagar el efecto RUN.
26. **RUN TIME** — usa este control para ajustar el tiempo de ejecución. RUN es una forma de muestra y retención, donde se toma una nueva muestra cada vez que se activa un canal donde RUN está habilitado. Cuanto más largo sea el tiempo, más muestras se tomarán antes de que la onda muestreada se reinicie.
27. **OUTPUT LEVEL** — usa este deslizador para ajustar el nivel de salida master usado por los enchufes 17 y 28.
28. **OUTPUT** — usa este enchufe de jack TS de 6.35 mm (¼") no balanceado para enviar la salida master del SDS-3 a una mezcladora o amplificador.
29. **PITCH PEDAL** — ver el enchufe 18 en el panel superior.

30. **DECAY KILL** — usa este enchufe de jack TS de 6.35 mm (¼") para conectar un pedal adecuado que, cuando se presiona, anula los controles de DECAY TIME del canal (7) y corta el decaimiento.

31. **MIDI CHANNEL SELECT** — usa estos interruptores DIP para ajustar el canal MIDI del SDS-3.



32. **MIDI THRU** — usa este enchufe DIN de 5 pines para reflejar la entrada MIDI al enchufe 19.
33. **USB SOCKET** — usa este enchufe USB 2.0 Type B compatible con clase para controlar el SDS-3 a través de USB MIDI, para acceder a la aplicación SynthTribe y actualizar el firmware.
34. **POWER BUTTON**
35. **DC INPUT** — usa este enchufe para conectar el SDS-3 a su PSU de 12 V 1000 mA. Por favor, usa solo la PSU suministrada para evitar daños.

SDS-3 Puesta en marcha

ES Paso 3: Puesta en marcha

VISIÓN GENERAL

Esta guía de introducción le ayudará a configurar su SDS-3 y le presentará brevemente sus capacidades.

CONEXIÓN

Para conectar el SDS-3 a su sistema, consulte la guía de conexión anterior en este documento.

CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El SDS-3 es un dispositivo MIDI compatible con la clase USB, por lo que no se requiere la instalación de controladores. El SDS-3 no requiere ningún controlador adicional para funcionar con Windows y MacOS.

CONFIGURACIÓN DE HARDWARE

Realice todas las conexiones en su sistema. Mantenga el SDS-3 apagado cuando realice cualquier conexión.

Asegúrese de que su amplificación esté baja.

Encienda el SDS-3 antes de encender cualquier amplificador de potencia y apáguelo al final. Esto ayudará a evitar daños en los altavoces.

TIEMPO DE CALENTAMIENTO

Recomendamos dejar 15 minutos o más para que el <INSTRUMENT> se caliente antes de grabar o actuar en directo. (Más tiempo si ha sido traído del frío). Esto permitirá que los circuitos analógicos de precisión alcancen su temperatura de funcionamiento normal y su rendimiento ajustado.

ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

Consulte el sitio web de behringer.com con regularidad para conocer las actualizaciones de la aplicación Behringer SYNTHTRIBE. La aplicación busca el firmware más reciente y puede actualizar el <INSTRUMENT>; así como permitir el acceso a funciones adicionales donde estén disponibles.

SDS-3 Instalación de Eurorack

ES Paso 3: Instalación de Eurorack

El SDS-3 puede sacarse de su chasis de fábrica y colocarse en una caja Eurorack estándar (no suministrada).

Recomendamos que este procedimiento se lleve a cabo solo por un técnico de servicio experimentado para evitar lesiones personales o daños en el SDS-3. El caso Eurorack tendrá que tener una fuente de alimentación adecuada con capacidad suficiente para alimentar el SDS-3. El consumo es de 800 miliamperios a 12 V CC en el carril de +12 voltios.

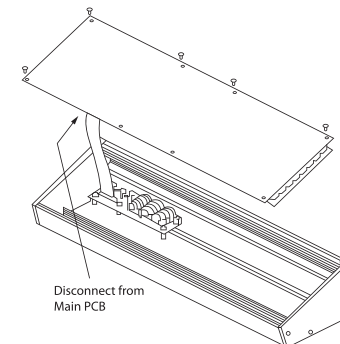
Con el SDS-3 se suministra un cable de cinta adaptador de 10 pines a 16 pines.

Asegúrese de que la caja Eurorack suministrará ± 12 V DC y toma a tierra a los pines correctos, y que el cable está en la orientación correcta antes de continuar.

Procedimiento

Por favor, siga todos los pasos en el orden correcto.

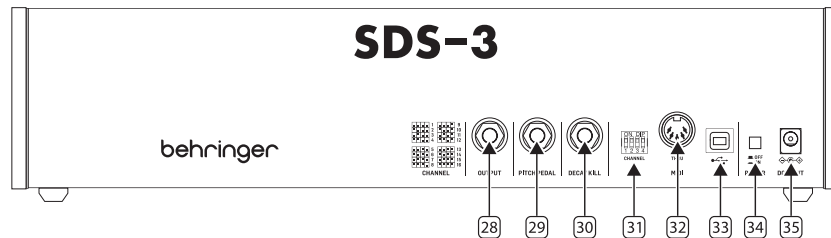
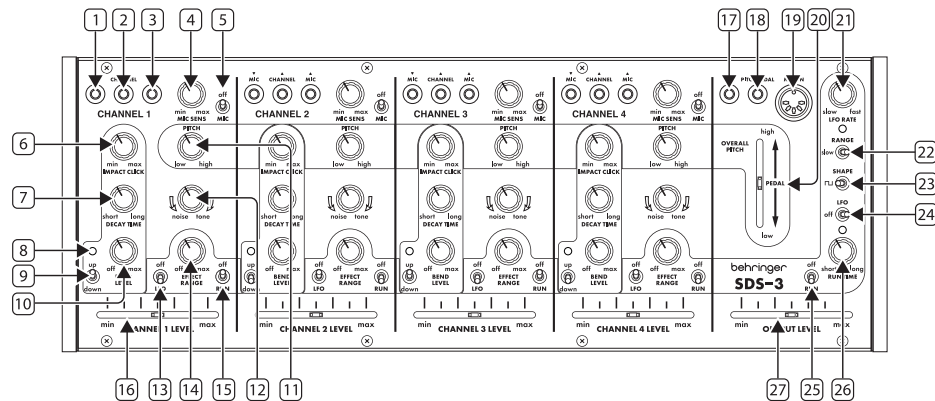
1. Desconecte la alimentación y todas las demás conexiones al SDS-3.
2. Deshaga los ocho tornillos del panel superior como se muestra. No hay necesidad de deshacer ningún otro tornillo.
3. Levante cuidadosamente el conjunto del panel superior y déjelo girar para que la PCB esté orientada hacia arriba. Tenga cuidado de no tirar del cable de cinta de la parte inferior de la PCB principal.
4. Desconecte el cable de cinta de la PCB principal del SDS-3 y retire el conjunto del chasis.



5. Guarde el conjunto del chasis y la fuente de alimentación en un lugar seguro y seco.
6. Conecte de forma segura el extremo de 10 pines del adaptador de cable de cinta suministrado a la PCB principal del SDS-3.
7. Después de haberse asegurado de que su caja Eurorack está aislada de la red, conecte el extremo de 16 pines del cable de cinta a una toma de corriente de repuesto en la caja.
8. Asegure el SDS-3 a la caja con los ocho tornillos del panel.
9. Realice una prueba de seguridad completa antes de usar el SDS-3.

SDS-3 Réglages

FR Etape 2 : Réglages



Le SDS-3 dispose de quatre générateurs de son identiques, qui peuvent être déclenchés séparément ou par des notes MIDI spécifiques. Tous ont des commandes identiques. À droite du panneau supérieur se trouve la section master/effets.

Le Canal 1 répond à la note MIDI C1, le Canal 2 à D1, le Canal 3 à E1 et le Canal 4 à F1.

La hauteur du Canal 1 peut être contrôlée par MIDI CC 20, le Canal 2 par CC 21, le Canal 3 par CC 22 et le Canal 4 par CC 23. La hauteur peut également être réglée pour chaque canal à l'aide de l'application SynthTribes.

Decay Kill peut être contrôlé par MIDI CC 80; ou en utilisant l'application SynthTribes, où il est commutable pour chaque canal.

SynthTribes peut également être utilisé pour régler la vélocité de chaque canal, ce qui contrôle le volume du canal. Cela peut également être désactivé dans l'application.

TOP PANEL

CHANNELS 1 - 4

- MIC IN** – utilisez ces prises jack TS 3,5 mm non équilibrées pour déclencher les canaux à partir d'un microphone approprié ou d'une autre source de déclenchement. Notez que ces entrées sont sensibles à la vélocité, donc plus le son capté par le microphone est fort, plus le son produit par le canal est fort.
- CHANNEL OUT** – utilisez ces prises jack TS 3,5 mm pour envoyer les sorties de canal individuelles à une table de mixage ou un amplificateur.
- MIC OUT** – utilisez ces prises jack TS 3,5 mm non équilibrées pour transférer le signal du microphone reçu sur la prise 1 pour une utilisation par d'autres appareils.
- MIC SENSITIVITY** – utilisez ces contrôles pour régler la sensibilité des entrées de microphone.
- MIC ON/OFF** – utilisez ces interrupteurs pour contourner les contrôles de sensibilité du microphone.
- IMPACT CLICK** – utilisez ces contrôles pour ajouter un clic d'impact, similaire à celui d'une baguette frappant un tambour, au début du son. Complètement dans le sens

antihoraire (CCW) produit un clic minimal, en tournant le contrôle dans le sens horaire (CW) rend le clic plus fort et plus prononcé, car des réglages plus élevés ouvrent la coupure du filtre passe-bas.

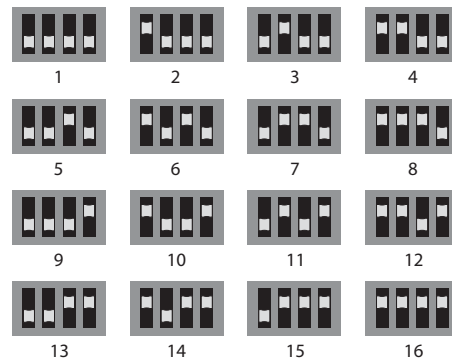
- DECAY TIME** – utilisez ces contrôles pour régler le temps de déclin du canal, de 50 ms à 7 s.
- TRIGGER LED** – ces LED s'allument lorsqu'un déclenchement approprié est reçu aux entrées de microphone ou via MIDI (3).
- UP/DOWN** – utilisez ces interrupteurs pour sélectionner si la hauteur du son monte jusqu'à la fréquence réglée par les contrôles de hauteur (11) en position UP; ou descend jusqu'à cette fréquence en position DOWN.
- BEND LEVEL** – utilisez ces contrôles pour régler la quantité de courbure vers le haut ou vers le bas jusqu'à atteindre la fréquence requise. Complètement dans le sens antihoraire (CCW) ne produit aucune courbure.
- PITCH** – utilisez ces contrôles pour régler à la fois la fréquence de fonctionnement de l'oscillateur du canal, dans la plage en dessous de 20 Hz à plus de 30 kHz; et la coupure du filtre pour l'oscillateur de bruit, où tourner les contrôles dans le sens horaire (CW) ouvre le filtre.
- BALANCE** – utilisez ces contrôles pour équilibrer la sortie du canal entre l'oscillateur et le générateur de bruit. À 12 heures, ils sont égaux dans le mix. Tourner les contrôles dans le sens antihoraire (CCW) met l'accent sur l'élément de bruit; dans le sens horaire (CW) l'oscillateur.
- LFO ON/OFF** – utilisez ces interrupteurs pour sélectionner si le LFO dans la section master/effets affecte le canal.
- EFFECT RANGE** – utilisez ces contrôles pour régler les plages des effets LFO et RUN dans la section master/effets sur chaque canal.
- RUN ON/OFF** – utilisez ces contrôles pour régler si l'effet RUN dans la section master/effets affecte le canal.
- CHANNEL LEVEL** – utilisez ces curseurs pour régler le niveau de chaque canal à la fois sur les sorties de canal individuelles (2) et sur la sortie de mixage générale (17).

SDS-3 Réglages

MASTER/EFFECTS SECTION

17. **MIX OUT** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour envoyer une sortie mixte des quatre canaux à une table de mixage ou un amplificateur (dupliqué sur la prise 28 sur le panneau arrière).
18. **PITCH PEDAL INPUT** – utilisez cette prise jack TRS 3,5 mm pour envoyer une tension dérivée en interne sur la pointe à une pédale appropriée, telle que la Behringer FC600, pour retour sur l'anneau et utilisation par le contrôle de hauteur (20). Dupliqué sur la prise 29 sur le panneau arrière.
19. **MIDI IN** – utilisez cette prise DIN 5 broches pour contrôler le déclenchement des canaux et la hauteur via MIDI.
20. **OVERALL PITCH** – utilisez ce curseur pour régler la hauteur de base générale de tous les canaux, de 25% à 400% de la fréquence du canal. Au centre du curseur, la hauteur générale est contrôlée par la PITCH PEDAL externe.
21. **LFO RATE** – utilisez ce contrôle pour régler la vitesse du LFO, de 0,1 Hz à 20 Hz lorsque le contrôle RANGE (22) est lent; et de 20 Hz à 4,3 kHz lorsqu'il est rapide. Notez que des réglages plus élevés dans la plage FAST sont dans le spectre audio, donc peuvent être utilisés pour des effets FM basiques.
22. **LFO RANGE** – utilisez cet interrupteur pour sélectionner si le LFO fonctionne dans sa plage SLOW ou FAST.
23. **LFO SHAPE** – utilisez cet interrupteur pour sélectionner si la forme d'onde du LFO est une onde carrée ou une onde sinusoïdale.
24. **LFO ON/OFF** – utilisez cet interrupteur pour allumer ou éteindre le LFO.
25. **RUN ON/OFF** – utilisez cet interrupteur pour allumer ou éteindre l'effet RUN.
26. **RUN TIME** – utilisez ce contrôle pour régler le temps d'exécution. RUN est une forme d'échantillonnage et de maintien, où un nouvel échantillon est pris chaque fois qu'un canal où RUN est activé est déclenché. Plus le temps est long, plus d'échantillons seront pris avant que l'onde échantillonnée se réinitialise.
27. **OUTPUT LEVEL** – utilisez ce curseur pour régler le niveau de sortie master utilisé par les prises 17 et 28.

28. **OUTPUT** – utilisez cette prise jack TS 6,35 mm (¼") non équilibrée pour envoyer la sortie master du SDS-3 à une table de mixage ou un amplificateur.
29. **PITCH PEDAL** – voir la prise 18 sur le panneau supérieur.
30. **DECAY KILL** – utilisez cette prise jack TS 6,35 mm (¼") pour connecter une pédale appropriée qui, lorsqu'elle est enfoncée, annulera les contrôles DECAY TIME du canal (7) et coupera la décomposition.
31. **MIDI CHANNEL SELECT** – utilisez ces interrupteurs DIP pour régler le canal MIDI du SDS-3.



32. **MIDI THRU** – utilisez cette prise DIN 5 broches pour refléter l'entrée MIDI sur la prise 19.
33. **USB SOCKET** – utilisez cette prise USB 2.0 Type B conforme à la classe pour contrôler le SDS-3 via USB MIDI, pour accéder à l'application SynthTribe et mettre à jour le firmware.
34. **POWER BUTTON**
35. **DC INPUT** – utilisez cette prise pour connecter le SDS-3 à son PSU 12 V 1000 mA. Veuillez utiliser uniquement le PSU fourni pour éviter tout dommage.

SDS-3 Mise en oeuvre

FR Etape 3: Mise en oeuvre

APERÇU

Ce guide de démarrage vous aidera à configurer votre SDS-3 et vous présentera brièvement ses fonctionnalités.

CONNEXION

Pour connecter le SDS-3 à votre système, veuillez consulter le guide de connexion plus haut dans ce document.

CONFIGURATION DU LOGICIEL

Le SDS-3 est un périphérique MIDI compatible avec la classe USB, et aucune installation de pilote n'est donc nécessaire. Le SDS-3 ne nécessite aucun pilote supplémentaire pour fonctionner avec Windows et MacOS.

CONFIGURATION MATÉRIELLE

Effectuez toutes les connexions dans votre système. Gardez l'SDS-3 hors tension lorsque vous effectuez des connexions.

Assurez-vous que votre amplification est baissée.

Allumez le SDS-3 avant d'allumer les amplificateurs de puissance et éteignez-le en dernier. Cela aidera à éviter d'endommager vos haut-parleurs.

TEMPS D'ÉCHAUFFEMENT

Nous vous recommandons de laisser 15 minutes ou plus à l'SDS-3 pour se réchauffer avant l'enregistrement ou la performance en direct. (Plus longtemps s'il a été ramené du froid.) Cela permettra aux circuits analogiques de précision d'atteindre leur température de fonctionnement normale et leurs performances réglées.

MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL

Veuillez consulter régulièrement le site Web de behringer.com pour toute mise à jour de l'application Behringer SYNTHTRIBE. L'application recherche le dernier firmware et peut mettre à jour le SDS-3; ainsi que de permettre l'accès à des fonctions supplémentaires lorsqu'elles sont disponibles.

SDS-3 Installation d'Eurorack

FR Etape 4: Installation d'Eurorack

Le SDS-3 peut être sorti de son châssis d'usine et monté dans un boîtier Eurorack standard (non fourni).

Nous recommandons que cette procédure soit effectuée uniquement par un technicien de service expérimenté pour prévenir les blessures corporelles ou les dommages au SDS-3.

Le boîtier Eurorack devra disposer d'une alimentation électrique appropriée avec une capacité suffisante pour alimenter le SDS-3. La consommation est de 800 milliampères à 12 V DC sur le rail +12 volts.

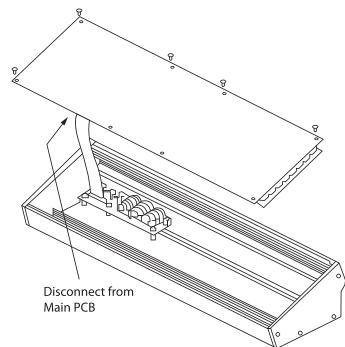
Un câble ruban d'adaptateur de 10 broches à 16 broches est fourni avec le SDS-3.

Veuillez vous assurer que le boîtier Eurorack fourni bien le ± 12 V et la masse aux bonnes broches et que le câble est dans le bon sens avant de continuer.

Procédure

Veuillez suivre toutes les étapes dans le bon ordre.

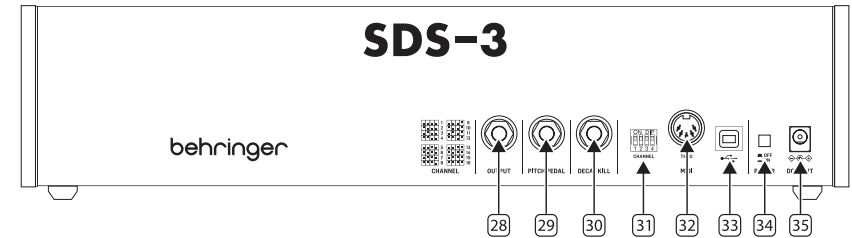
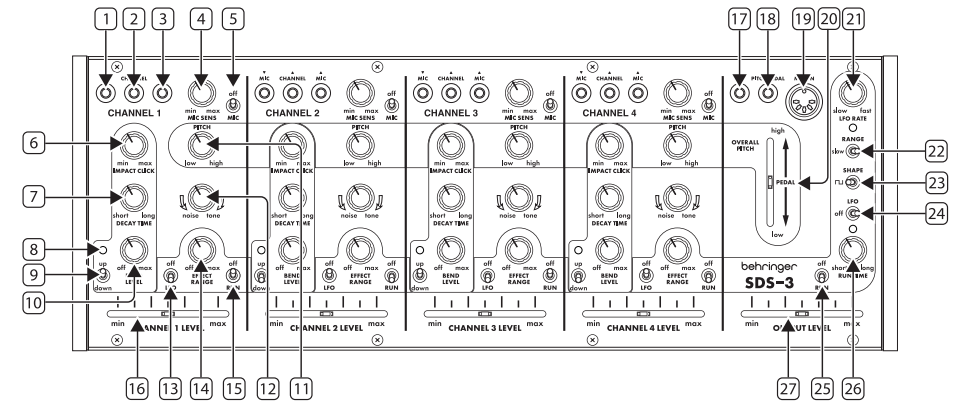
1. Débranchez l'alimentation et toutes les autres connexions au SDS-3.
2. Défaire les huit vis sur le panneau supérieur comme indiqué. Il n'est pas nécessaire de retirer une autre vis.
3. Soulevez soigneusement l'ensemble du panneau supérieur et retournez-le de sorte que le PCB soit orienté vers le haut. Veillez à ne pas tirer le câble ruban de la face inférieure du PCB principal.
4. Déconnectez le câble ruban du PCB principal du SDS-3 et retirez l'ensemble du châssis.



5. Rangez le châssis et le bloc d'alimentation dans un endroit sûr et sec.
6. Connectez en toute sécurité l'extrémité à 10 broches de l'adaptateur de câble ruban fourni au PCB principal du SDS-3.
7. Après vous être assuré que votre boîtier Eurorack est isolé du secteur, connectez l'extrémité à 16 broches du câble ruban à une prise de recharge dans le boîtier.
8. Fixez le SDS-3 au boîtier à l'aide des huit vis du panneau.
9. Effectuez un test de sécurité complet avant d'utiliser le SDS-3.

SDS-3 Bedienelemente

DE Schritt 2: Bedienelemente



SDS-3 Bedienelemente

Der SDS-3 verfügt über vier identische Tongeneratoren, die separat oder durch spezifische MIDI-Noten ausgelöst werden können. Alle haben identische Bedienelemente. Auf der rechten Seite des oberen Panels befindet sich die Master-/Effektsektion.

Kanal 1 reagiert auf die MIDI-Note C1, Kanal 2 auf D1, Kanal 3 auf E1 und Kanal 4 auf F1.

Die Tonhöhe von Kanal 1 kann durch MIDI CC 20 gesteuert werden, Kanal 2 durch CC 21, Kanal 3 durch CC 22 und Kanal 4 durch CC 23. Die Tonhöhe kann auch für jeden Kanal mit der SynthTribe-App eingestellt werden.

Decay Kill kann durch MIDI CC 80 gesteuert werden; oder durch die Verwendung der SynthTribe-App, in der er für jeden Kanal umschaltbar ist.

SynthTribe kann auch verwendet werden, um die Anschlagsdynamik jedes Kanals einzustellen, was die Lautstärke des Kanals steuert. Dies kann auch in der App deaktiviert werden.

TOP PANEL

CHANNELS 1 - 4

1. **MIC IN** – verwenden Sie diese 3,5-mm-TS-Buchsen, um die Kanäle von einem geeigneten Mikrofon oder einer anderen Auslösevorrichtung auszulösen. Beachten Sie, dass diese Eingänge anschlagsdynamisch sind, sodass je lauter das Mikrofon das Geräusch aufnimmt, desto lauter ist der vom Kanal erzeugte Klang.
2. **CHANNEL OUT** – verwenden Sie diese 3,5-mm-TS-Buchsen, um die einzelnen Kanalausgänge an ein Mischpult oder einen Verstärker zu senden.
3. **MIC OUT** – verwenden Sie diese 3,5-mm-TS-Buchsen, um das am Anschluss 1 empfangene Mikrofonsignal zur Verwendung durch andere Geräte weiterzuleiten.
4. **MIC SENSITIVITY** – verwenden Sie diese Bedienelemente, um die Empfindlichkeit der Mikrofoneingänge einzustellen.
5. **MIC ON/OFF** – verwenden Sie diese Schalter, um die Mikrofonempfindlichkeitssteuerung zu umgehen.
6. **IMPACT CLICK** – verwenden Sie diese Bedienelemente, um einen Aufprallklick hinzuzufügen, ähnlich dem eines Stocks, der auf eine Trommel schlägt, zu Beginn des Klangs. Vollständig gegen den Uhrzeigersinn (CCW) produziert einen minimalen Klick, das Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn

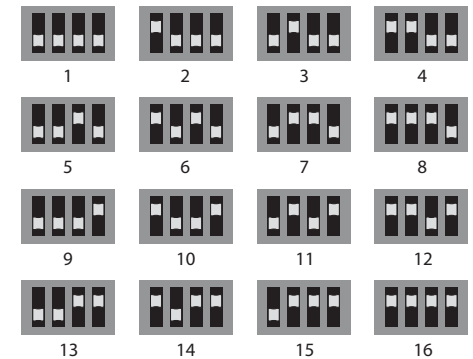
(CW) macht den Klick lauter und ausgeprägter, da höhere Einstellungen den Tiefpassfilter öffnen.

7. **DECAY TIME** – verwenden Sie diese Bedienelemente, um die Abklingzeit des Kanals von 50 ms bis 7 s einzustellen.
8. **TRIGGER LED** – diese LEDs leuchten, wenn ein geeignetes Signal empfangen wird, oder über MIDI.
9. **UP/DOWN** – verwenden Sie diese Schalter, um auszuwählen, ob die Tonhöhe des Klangs auf die durch die Tonhöhensteuerung (11) eingestellte Frequenz in der Position UP ansteigt; oder in der Position DOWN abfällt.
10. **BEND LEVEL** – verwenden Sie diese Bedienelemente, um den Grad der Biegung nach oben oder unten einzustellen, bis die gewünschte Frequenz erreicht ist. Vollständig gegen den Uhrzeigersinn (CCW) ergibt keine Biegung.
11. **PITCH** – verwenden Sie diese Bedienelemente, um sowohl die Betriebsfrequenz des Oszillators des Kanals im Bereich unter 20 Hz bis über 30 kHz einzustellen; und die Filterfrequenz für die Rauschquelle, wobei das Drehen der Bedienelemente im Uhrzeigersinn (CW) das Filter öffnet.
12. **BALANCE** – verwenden Sie diese Bedienelemente, um das Verhältnis von Oszillator und Rauschquelle für das Kanalausgangssignal einzustellen. In der 12 Uhr Stellung haben beide Signale den gleichen Anteil. Drehen der Bedienelemente gegen den Uhrzeigersinn (CCW) betont den Rauschanteil, im Uhrzeigersinn (CW) den Oszillator.
13. **LFO ON/OFF** – verwenden Sie diese Schalter, um auszuwählen, ob der LFO in der Master-/Effektsektion den Kanal beeinflusst.
14. **EFFECT RANGE** – verwenden Sie diese Bedienelemente, um die Bereiche der LFO- und RUN-Effekte in der Master-/Effektsektion für jeden Kanal einzustellen.
15. **RUN ON/OFF** – verwenden Sie diese Bedienelemente, um festzulegen, ob der RUN-Effekt in der Master-/Effektsektion den Kanal beeinflusst.
16. **CHANNEL LEVEL** – verwenden Sie diese Schieberegler, um den Pegel jedes Kanals sowohl bei den einzelnen Kanalausgängen (2) als auch bei der Gesamtausgabe (17) einzustellen.

MASTER/EFFECTS SECTION

17. **MIX OUT** – verwenden Sie diese 3,5-mm-TS-Buchse, um die Summe der vier Kanäle an ein Mischpult oder einen Verstärker zu senden (dupliziert auf Buchse 28 am hinteren Panel).
18. **PITCH PEDAL INPUT** – verwenden Sie diese 3,5-mm-TRS-Buchse, um ein geeignetes Pedal, wie das Behringer FC600 anzuschließen. Am Tip Kontakt liegt eine intern generierte Spannung an, die vom Pedal verarbeitet werden und über den Ring Kontakt an das Gerät zurück gegeben werden kann.
19. **MIDI IN** – verwenden Sie diese 5-polige DIN-Buchse, um die Kanalauslösung und Tonhöhe über MIDI zu steuern.
20. **OVERALL PITCH** – verwenden Sie diesen Schieberegler, um die Gesamtgrundtonhöhe aller Kanäle von 25% bis 400% der Kanalfrequenz einzustellen. In der Mitte des Schiebereglers wird die Gesamttonhöhe durch das externe PITCH PEDAL gesteuert.
21. **LFO RATE** – verwenden Sie diesen Regler, um die Rate des LFO von 0,1 Hz bis 20 Hz einzustellen, wenn der RANGE-Schalter (22) auf SLOW steht und von 20 Hz bis 4,3 kHz, wenn er auf FAST steht. Beachten Sie, dass höhere Einstellungen im FAST-Bereich im Audiospektrum liegen und daher für grundlegende FM-Effekte verwendet werden können.
22. **LFO RANGE** – verwenden Sie diesen Schalter, um auszuwählen, ob der LFO in seinem langsamen Bereich (SLOW) oder schnellen Bereich (FAST) arbeitet.
23. **LFO SHAPE** – verwenden Sie diesen Schalter, um auszuwählen, ob die LFO-Wellenform eine Rechteckwelle oder eine Sinuswelle ist.
24. **LFO ON/OFF** – verwenden Sie diesen Schalter, um den LFO ein- oder auszuschalten.
25. **RUN ON/OFF** – verwenden Sie diesen Schalter, um den RUN-Effekt ein- oder auszuschalten.
26. **RUN TIME** – verwenden Sie diesen Regler, um die Laufzeit einzustellen. RUN ist eine Form von Sample and Hold, bei der jedes Mal ein neues Sample genommen wird, wenn ein Kanal, bei dem RUN aktiviert ist, ausgelöst wird. Je länger die Zeit, desto mehr Samples werden genommen, bevor der Run-Generator von vorn startet.

27. **OUTPUT LEVEL** – verwenden Sie diesen Schieberegler, um den Master-Ausgangspegel zu steuern, der von den Buchsen 17 und 28 verwendet wird.
28. **OUTPUT** – verwenden Sie diese 6,35-mm-TS-Buchse (¼"), um den Master-Ausgang des SDS-3 an einen Mischer oder Verstärker zu senden.
29. **PITCH PEDAL** – siehe Buchse 18 auf dem oberen Panel.
30. **DECAY KILL** – verwenden Sie diese 6,35-mm-TS-Buchse (¼"), um ein geeignetes Fußpedal anzuschließen, das, wenn es gedrückt wird, das DECAY abschneidet.
31. **MIDI CHANNEL SELECT** – verwenden Sie diese DIP-Schalter, um den MIDI-Kanal des SDS-3 einzustellen.



32. **MIDI THRU** – verwenden Sie diese 5-polige DIN-Buchse, um den MIDI-Eingang von Buchse 19 durchzureichen.
33. **USB SOCKET** – verwenden Sie diese USB 2.0 Type B-Buchse, um den SDS-3 über USB MIDI zu steuern, auf die SynthTribe-App zuzugreifen und die Firmware zu aktualisieren.
34. **POWER BUTTON**
35. **DC INPUT** – verwenden Sie diese Buchse, um den SDS-3 an sein 12 V 1000 mA-Netzteil anzuschließen. Bitte verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil, um Schäden zu vermeiden.

SDS-3 Erste Schritte

DE Schritt 3: Erste Schritte

ÜBERBLICK

Dieser Leitfaden für die ersten Schritte hilft Ihnen bei der Einrichtung Ihres SDS-3 und stellt seine Funktionen kurz vor.

VERBINDUNG

Um das SDS-3 an Ihr System anzuschließen, lesen Sie bitte die Verbindungsanleitung weiter oben in diesem Dokument.

SOFTWARE-EINRICHTUNG

Das SDS-3 ist ein USB-Class-Compliant-MIDI-Gerät, so dass keine Treiberinstallation erforderlich ist. Das SDS-3 benötigt keine zusätzlichen Treiber, um unter Windows und MacOS zu funktionieren.

HARDWARE-EINRICHTUNG

Stellen Sie alle Verbindungen in Ihrem System her. Lassen Sie das SDS-3 ausgeschaltet, wenn Sie eine Verbindung herstellen.

Stellen Sie sicher, dass die Verstärkung leiser gestellt ist.

Schalten Sie das SDS-3 ein, bevor Sie die Endstufen einschalten, und schalten Sie es zuletzt aus. Dies hilft, Schäden an Ihren Lautsprechern zu vermeiden.

AUFWÄRMZEIT

Wir empfehlen, dem SDS-3 mindestens 15 Minuten Zeit zu geben, um sich vor der Aufnahme oder Live-Performance aufzuwärmen. (Länger, wenn es aus der Kälte mitgebracht wurde.) Dadurch haben die analogen Präzisionsschaltungen Zeit, ihre normale Betriebstemperatur und abgestimmte Leistung zu erreichen.

FIRMWARE-AKTUALISIERUNG

Bitte überprüfen Sie die behringer.com Website regelmäßig auf Aktualisierungen der Behringer SYNTHTRIBE App. Die App sucht nach der neuesten Firmware und kann das SDS-3 aktualisieren, sowie den Zugriff auf zusätzliche Funktionen ermöglichen, sofern diese verfügbar sind.

SDS-3 Eurorack Installation

DE Schritt 4: Eurorack Installation

Das SDS-3 kann aus dem werkseitigen Chassis entnommen und in ein Standard-Eurorack-Gehäuse (nicht im Lieferumfang enthalten) eingebaut werden.

Wir empfehlen, dass dieses Verfahren nur von einem erfahrenen Servicetechniker durchgeführt wird, um Personenschäden oder Schäden am SDS-3 zu vermeiden. Das Eurorack-Gehäuse muss über ein geeignetes Netzteil mit ausreichender Kapazität verfügen, um das SDS-3 mit Strom zu versorgen. Der Verbrauch beträgt

800 Milliampere bei 12 V DC auf der +12-Volt-Schiene.

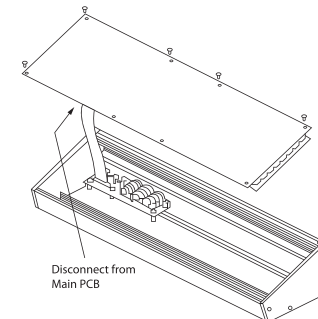
Ein 10-poliges auf 16-poliges Adapterbandkabel wird mit dem SDS-3 geliefert.

Bitte stellen Sie sicher, dass das Eurorack-Gehäuse ± 12 V DC liefert und die richtigen Pins erdet und dass sich das Kabel in der richtigen Ausrichtung befindet, bevor Sie fortfahren.

Verfahren

Bitte folgen Sie allen Schritten in der richtigen Reihenfolge.

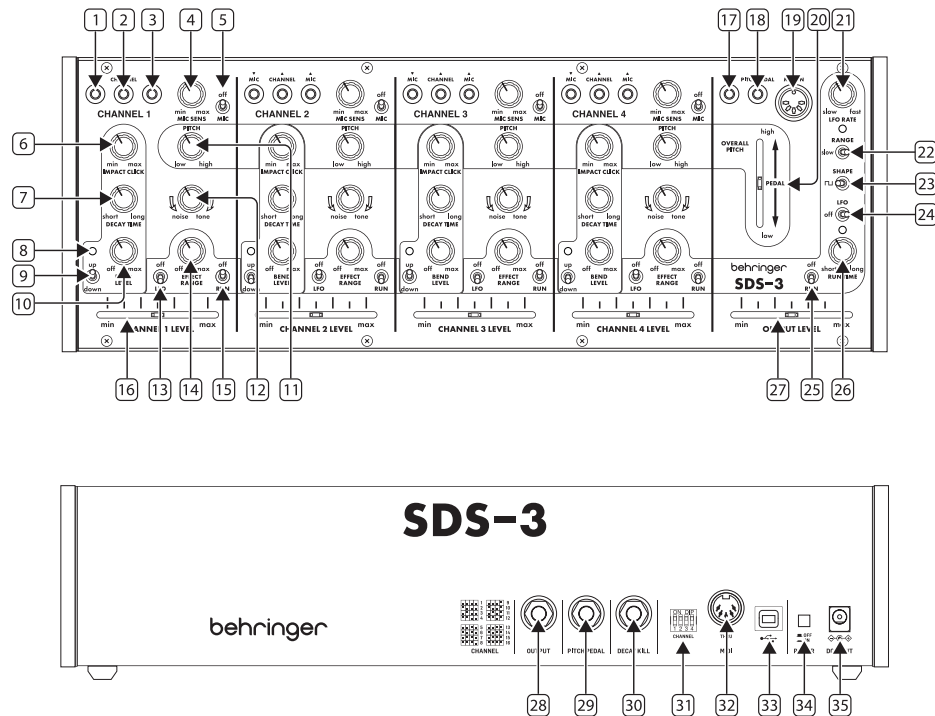
1. Trennen Sie die Stromversorgung und alle anderen Verbindungen zum SDS-3.
2. Lösen Sie die acht Schrauben auf der Oberseite, wie gezeigt. Es ist nicht notwendig, andere Schrauben zu lösen.
3. Heben Sie die obere Panel-Baugruppe vorsichtig an und drehen Sie sie um, sodass die Leiterplatte nach oben zeigt. Achten Sie darauf, das Flachbandkabel nicht von der Unterseite der Hauptplatine zu ziehen.
4. Trennen Sie das Flachbandkabel von der Hauptplatine des SDS-3 und entfernen Sie die Baugruppe aus dem Gehäuse.



5. Bewahren Sie die Gehäusebaugruppe und das Netzteil an einem sicheren, trockenen Ort auf.
6. Verbinden Sie das 10-polige Ende des mitgelieferten Flachbandkabeladapters sicher mit der Hauptplatine des SDS-3.
7. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass Ihr Eurorack-Gehäuse vom Stromnetz isoliert ist, verbinden Sie das 16-polige Ende des Flachbandkabels mit einer Ersatzsteckdose im Gehäuse.
8. Befestigen Sie das SDS-3 mit den 8 Schrauben im Gehäuse.
9. Führen Sie vor der Verwendung des SDS-3 einen vollständigen Sicherheitstest durch.

SDS-3 Controles

PT Passo 2: Controles



O SDS-3 possui quatro geradores de som idênticos, que podem ser acionados separadamente ou por notas MIDI específicas.

Todos têm controles idênticos. No lado direito do painel superior está a seção master/efeitos.

O Canal 1 responde à nota MIDI C1, o Canal 2 a D1, o Canal 3 a E1 e o Canal 4 a F1.

A afinação do Canal 1 pode ser controlada pelo MIDI CC 20, o Canal 2 pelo CC 21, o Canal 3 pelo CC 22 e o Canal 4 pelo CC 23. A afinação também pode ser ajustada para cada canal usando o aplicativo SynthTribes.

Decay Kill pode ser controlado pelo MIDI CC 80; ou usando o aplicativo SynthTribes, onde pode ser alternado para cada canal.

SynthTribes também pode ser usado para definir a velocidade de cada canal, que controla a intensidade do canal. Isso também pode ser desativado no aplicativo.

TOP PANEL

CHANNELS 1 - 4

- MIC IN** – use essas tomadas TS de 3,5 mm desequilibradas para acionar os canais a partir de um microfone adequado ou outra fonte de acionamento. Note que essas entradas são sensíveis à velocidade, portanto, quanto mais alto o som captado pelo microfone, mais alto será o som produzido pelo canal.
- CHANNEL OUT** – use essas tomadas TS de 3,5 mm para enviar as saídas dos canais individuais para uma mesa de som ou amplificador.
- MIC OUT** – use essas tomadas TS de 3,5 mm desequilibradas para encaminhar o sinal do microfone recebido na tomada 1 para uso por outros dispositivos.
- MIC SENSITIVITY** – use esses controles para ajustar a sensibilidade das entradas do microfone.
- MIC ON/OFF** – use esses interruptores para ignorar os controles de sensibilidade do microfone.
- IMPACT CLICK** – use esses controles para adicionar um clique de impacto, semelhante ao de uma baqueta batendo em um tambor, no início do som. Totalmente no sentido anti-horário (CCW) produz um clique mínimo, girando o controle no sentido horário (CW) torna o clique mais alto e mais

pronunciado, à medida que configurações mais altas abrem o filtro passa-baixa.

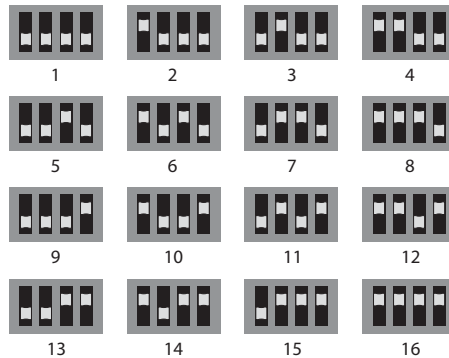
- DECAY TIME** – use esses controles para definir o tempo de decaimento do canal, de 50 ms a 7 s.
- TRIGGER LED** – esses LEDs acendem quando um acionamento adequado é recebido nas entradas do microfone ou sobre MIDI (3).
- UP/DOWN** – use esses interruptores para selecionar se a afinação do som sobe até a frequência definida pelos controles de afinação (11) na posição UP; ou desce até ela na posição DOWN.
- BEND LEVEL** – use esses controles para definir a quantidade de curvatura para cima ou para baixo até atingir a frequência desejada. Totalmente no sentido anti-horário (CCW) não produz curvatura.
- PITCH** – use esses controles para definir tanto a frequência de operação do oscilador do canal, na faixa abaixo de 20 Hz até mais de 30 kHz; e o corte do filtro para o gerador de ruído, onde girar os controles no sentido horário (CW) abre o filtro.
- BALANCE** – use esses controles para equilibrar a saída do canal entre o oscilador e a gerador de ruído. Às 12 horas, eles são iguais na mistura. Girar os controles no sentido anti-horário (CCW) enfatiza o elemento de ruído; no sentido horário (CW) o oscilador.
- LFO ON/OFF** – use esses interruptores para selecionar se o LFO na seção master/efeitos afeta o canal.
- EFFECT RANGE** – use esses controles para definir as faixas dos efeitos LFO e RUN na seção master/efeitos em cada canal.
- RUN ON/OFF** – use esses controles para definir se o efeito RUN na seção master/efeitos afeta o canal.
- CHANNEL LEVEL** – use esses deslizadores para definir o nível de cada canal tanto nas saídas dos canais individuais (2) quanto na saída de mistura geral (17).

MASTER/EFFECTS SECTION

- MIX OUT** – use essa tomada TS de 3,5 mm para enviar uma saída mixada dos quatro canais para uma mesa de som ou amplificador (duplicada na tomada 28 no painel traseiro).

SDS-3 Controles

18. **PITCH PEDAL INPUT** – use essa tomada TRS de 3,5 mm para enviar uma tensão derivada internamente na ponta para um pedal adequado, como o Behringer FC600, para retorno no pedal e uso pelo controle de afinação (20). Duplicado na tomada 29 no painel traseiro.
19. **MIDI IN** – use essa tomada DIN de 5 pinos para controlar o acionamento dos canais e a afinação via MIDI.
20. **OVERALL PITCH** – use esse slider para definir a afinação base geral de todos os canais, de 25% a 400% da frequência do canal. No centro do slider, a afinação geral é controlada pelo PITCH PEDAL externo.
21. **LFO RATE** – use esse controle para definir a taxa do LFO, de 0,1 Hz a 20 Hz quando o controle RANGE (22) está lento; e de 20 Hz a 4,3 kHz quando está rápido. Note que configurações mais altas na faixa FAST estão no espectro de áudio, portanto, podem ser usadas para efeitos FM básicos.
22. **LFO RANGE** – use esse interruptor para selecionar se o LFO está funcionando na faixa SLOW ou FAST.
23. **LFO SHAPE** – use esse interruptor para selecionar se a forma de onda do LFO é uma onda quadrada ou uma onda senoidal.
24. **LFO ON/OFF** – use esse interruptor para ligar ou desligar o LFO.
25. **RUN ON/OFF** – use esse interruptor para ligar ou desligar o efeito RUN.
26. **RUN TIME** – use esse controle para definir o tempo de execução. RUN é uma forma de sample and hold, onde uma nova amostra é feita cada vez que um canal onde RUN está ativado é acionado. Quanto mais longo for o tempo, mais amostras serão feitas antes que a onda amostrada seja redefinida.
27. **OUTPUT LEVEL** – use esse slider para definir o nível de saída master usado pelas tomadas 17 e 28.
28. **OUTPUT** – use essa tomada TS de 6,35 mm (¼") desequilibrada para enviar a saída master do SDS-3 para um mixer ou amplificador.
29. **PITCH PEDAL** – veja a tomada 18 no painel superior.
30. **DECAY KILL** – use essa tomada TS de 6,35 mm (¼") para conectar um pedal adequado que, quando pressionado, anulará os controles DECAY TIME do canal (7) e cortará o decaimento.
31. **MIDI CHANNEL SELECT** – use esses interruptores DIP para definir o canal MIDI do SDS-3.
32. **MIDI THRU** – use essa tomada DIN de 5 pinos para espelhar a entrada MIDI na tomada 19.



33. **USB SOCKET** – use essa tomada USB 2.0 Type B compatível com classe para controlar o SDS-3 via USB MIDI, acessar o aplicativo SynthTribes e atualizar o firmware.
34. **POWER BUTTON**
35. **DC INPUT** – use essa tomada para conectar o SDS-3 ao seu PSU de 12 V 1000 mA. Use apenas o PSU fornecido para evitar danos.

SDS-3 Primeiros Passos

PT Passo 3: Primeiros Passos

SDVISÃO GERAL

Este guia de introdução irá ajudá-lo a configurar o seu SDS-3 e apresentar brevemente as suas capacidades.

LIGAÇÃO

Para conectar o SDS-3 ao seu sistema, consulte o guia de conexão anteriormente neste documento.

CONFIGURAÇÃO DO SOFTWARE

O SDS-3 é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB e, portanto, nenhuma instalação de driver é necessária. O SDS-3 não requer drivers adicionais para funcionar com Windows e MacOS.

CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as conexões em seu sistema. Mantenha a alimentação do SDS-3 desligada ao fazer qualquer conexão.

Certifique-se de que a sua amplificação está desativada.

Ligue o SDS-3 antes de ligar qualquer amplificador de potência e desligue-o por último. Isso ajudará a evitar danos aos alto-falantes.

TEMPO DE AQUECIMENTO

Recomendamos deixar 15 minutos ou mais para o SDS-3 aquecer antes da gravação ou apresentação ao vivo. (Mais tempo se tiver sido trazido do frio.) Isso permitirá que os circuitos analógicos de precisão tenham tempo para atingir sua temperatura normal de operação e desempenho ajustado.

ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Por favor, verifique o site behringer.com regularmente para quaisquer atualizações para o aplicativo Behringer SYNTHTRIBE. O aplicativo procura o firmware mais recente e pode atualizar o SDS-3; bem como permitir o acesso a funções adicionais quando estiverem disponíveis.

SDS-3 Instalação Eurorack

PT Passo 4: Instalação Eurorack

A SDS-3 pode ser retirada do seu chassis de fábrica e montada numa caixa eurorack normalizada (não fornecida).

Recomendamos que este procedimento seja realizado apenas por um técnico de assistência experiente para evitar ferimentos pessoais ou danos no SDS-3. O caso Eurorack terá de dispor de uma fonte de alimentação adequada, com capacidade suficiente para alimentar o SDS-3. O consumo é de 800 miliamperes a 12 V DC no trilho de +12 volts.

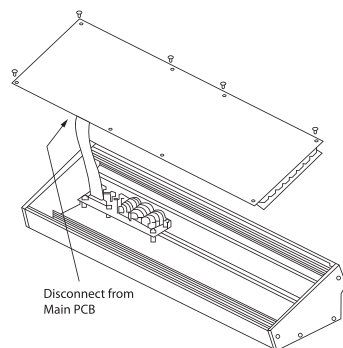
É fornecido um cabo de fita adaptador de 10 pinos a 16 pinos com o SDS-3.

Certifique-se de que a caixa eurorack fornecerá ± 12 V DC e moido aos pinos corretos, e que o cabo está na orientação correta antes de prosseguir.

Procedimento

Por favor, siga todos os passos na ordem correta.

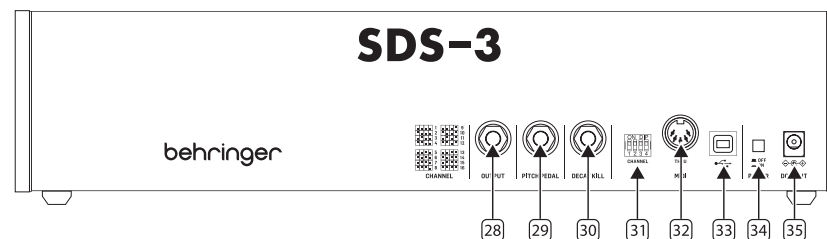
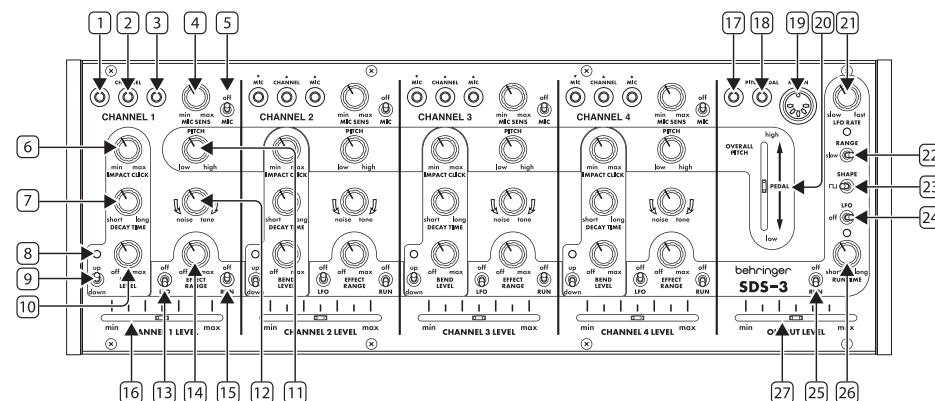
1. Desligue a energia e todas as outras ligações ao SDS-3.
2. Desfaça os oito parafusos no painel superior, como mostrado. Não há necessidade de desfazer qualquer outro parafuso.
3. Levante cuidadosamente o conjunto do painel superior e vire-o de modo a que o PCB fique virado para cima. Tenha cuidado para não puxar o cabo da fita do lado inferior do PCB principal.
4. Desligue o cabo de fita do PCB principal do SDS-3 e retire o conjunto do chassis.



5. Guarde o conjunto do chassis e a alimentação elétrica num local seguro e seco.
6. Ligue de forma segura a extremidade de 10 pinos do adaptador de fita fornecido ao PCB principal do SDS-3.
7. Depois de ter assegurado que a sua caixa Eurorack está isolada da rede, ligue a extremidade de 16 pinos do cabo da fita a uma saída sobressalente na caixa.
8. Fixe a SDS-3 na caixa utilizando os oito parafusos de painel.
9. Efetuar um teste de segurança completo antes de utilizar o SDS-3.

SDS-3 Controlli

IT Passo 2: Controlli



SDS-3 Controlli

Il SDS-3 ha quattro generatori di suoni identici, che possono essere attivati separatamente o da note MIDI specifiche. Tutti hanno controlli identici. Sul lato destro del pannello superiore si trova la sezione master/effetti.

Il Canale 1 risponde alla nota MIDI C1, il Canale 2 a D1, il Canale 3 a E1 e il Canale 4 a F1.

La tonalità del Canale 1 può essere controllata tramite MIDI CC 20, il Canale 2 tramite CC 21, il Canale 3 tramite CC 22 e il Canale 4 tramite CC 23. La tonalità può anche essere impostata per ciascun canale utilizzando l'app SynthTribè.

Decay Kill può essere controllato tramite MIDI CC 80; o utilizzando l'app SynthTribè, dove può essere commutato per ciascun canale.

SynthTribè può anche essere utilizzato per impostare la velocità di ciascun canale, che controlla il volume del canale. Questo può anche essere disabilitato nell'app.

TOP PANEL

CHANNELS 1 - 4

1. **MIC IN** – utilizzare questi jack TS sbilanciati da 3,5 mm per attivare i canali da un microfono adatto o da un'altra fonte di attivazione. Nota che questi ingressi sono sensibili alla velocità, quindi più forte è il suono captato dal microfono, più forte sarà il suono prodotto dal canale.
2. **CHANNEL OUT** – utilizzare questi jack TS da 3,5 mm per inviare le uscite dei canali individuali a un mixer o amplificatore.
3. **MIC OUT** – utilizzare questi jack TS sbilanciati da 3,5 mm per inoltrare il segnale del microfono ricevuto al jack 1 per l'uso con altri dispositivi.
4. **MIC SENSITIVITY** – utilizzare questi controlli per impostare la sensibilità degli ingressi del microfono.
5. **MIC ON/OFF** – utilizzare questi interruttori per bypassare i controlli di sensibilità del microfono.
6. **IMPACT CLICK** – utilizzare questi controlli per aggiungere un clic di impatto, simile a quello di una bacchetta che colpisce un tamburo, all'inizio del suono. Completamente in senso antiorario (CCW) produce un clic minimo, ruotando il controllo in senso orario (CW) rende il clic più forte e pronunciato, poiché impostazioni più elevate aprono il filtro passa-basso.

7. **DECAY TIME** – utilizzare questi controlli per impostare il tempo di decadimento del canale, da 50 ms a 7 s.
8. **TRIGGER LED** – questi LED si accendono quando viene ricevuto un trigger adeguato agli ingressi del microfono o su MIDI (3).
9. **UP/DOWN** – utilizzare questi interruttori per selezionare se la tonalità del suono si piega verso l'alto fino alla frequenza impostata dai controlli di tonalità (11) in posizione UP; o verso il basso fino a essa in posizione DOWN.
10. **BEND LEVEL** – utilizzare questi controlli per impostare la quantità di piegatura verso l'alto o verso il basso fino a raggiungere la frequenza richiesta. Completamente in senso antiorario (CCW) non produce alcuna piegatura.
11. **PITCH** – utilizzare questi controlli per impostare sia la frequenza operativa dell'oscillatore del canale, nel range al di sotto dei 20 Hz fino oltre i 30 kHz; e la frequenza di taglio del filtro per l'Generatore di rumore, dove ruotare i controlli in senso orario (CW) apre il filtro.
12. **BALANCE** – utilizzare questi controlli per bilanciare l'uscita del canale tra l'oscillatore e la generatore di rumore. Alle ore 12 sono uguali nel mix. Ruotare i controlli in senso antiorario (CCW) enfatizza l'elemento del rumore; in senso orario (CW) l'oscillatore.
13. **LFO ON/OFF** – utilizzare questi interruttori per selezionare se il LFO nella sezione master/effetti influenza il canale.
14. **EFFECT RANGE** – utilizzare questi controlli per impostare gli intervalli degli effetti LFO e RUN nella sezione master/effetti su ciascun canale.
15. **RUN ON/OFF** – utilizzare questi controlli per impostare se l'effetto RUN nella sezione master/effetti influenza il canale.
16. **CHANNEL LEVEL** – utilizzare questi cursori per impostare il livello di ciascun canale sia sulle uscite dei canali individuali (2) che sull'uscita del mix generale (17).

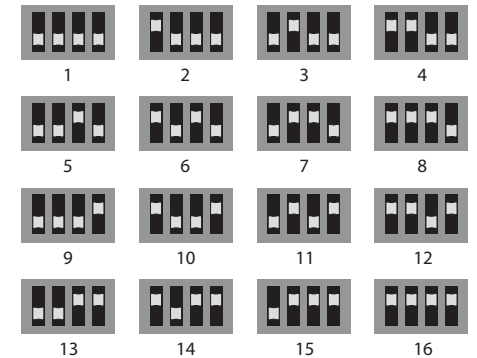
MASTER/EFFECTS SECTION

17. **MIX OUT** – utilizzare questo jack TS da 3,5 mm per inviare un'uscita mista dei quattro canali a un mixer o amplificatore (duplicato sul jack 28 sul pannello posteriore).

18. **PITCH PEDAL INPUT** – utilizzare questo jack TRS da 3,5 mm per inviare una tensione derivata internamente alla punta a un pedale adatto, come il Behringer FC600, per il ritorno sull'anello e l'uso tramite il controllo di tonalità (20). Duplicato sul jack 29 sul pannello posteriore.
19. **MIDI IN** – utilizzare questo jack DIN a 5 pin per controllare l'attivazione dei canali e la tonalità tramite MIDI.
20. **OVERALL PITCH** – utilizzare questo cursore per impostare la tonalità base generale di tutti i canali, dal 25% al 400% della frequenza del canale. Al centro del cursore la tonalità generale è controllata dal PITCH PEDAL esterno.
21. **LFO RATE** – utilizzare questo controllo per impostare la velocità del LFO, da 0,1 Hz a 20 Hz quando il controllo RANGE (22) è lento; e da 20 Hz a 4,3 kHz quando è veloce. Nota che impostazioni più elevate nell'intervallo FAST sono nello spettro audio, quindi possono essere utilizzate per effetti FM di base.
22. **LFO RANGE** – utilizzare questo interruttore per selezionare se il LFO funziona nel suo intervallo SLOW o FAST.
23. **LFO SHAPE** – utilizzare questo interruttore per selezionare se la forma d'onda del LFO è un'onda quadra o un'onda sinusoidale.
24. **LFO ON/OFF** – utilizzare questo interruttore per accendere o spegnere il LFO.
25. **RUN ON/OFF** – utilizzare questo interruttore per accendere o spegnere l'effetto RUN.
26. **RUN TIME** – utilizzare questo controllo per impostare il tempo di esecuzione. RUN è una forma di campionamento e mantenimento, dove viene prelevato un nuovo campione ogni volta che viene attivato un canale in cui RUN è abilitato. Più lungo è il tempo, più campioni verranno prelevati prima che l'onda campionata si ripristini.
27. **OUTPUT LEVEL** – utilizzare questo cursore per impostare il livello di uscita master utilizzato dai jack 17 e 28.
28. **OUTPUT** – utilizzare questo jack TS da 6,35 mm (¼") sbilanciato per inviare l'uscita master del SDS-3 a un mixer o amplificatore.
29. **PITCH PEDAL** – vedere il jack 18 sul pannello superiore.

30. **DECAY KILL** – utilizzare questo jack TS da 6,35 mm (¼") per collegare un pedale adatto che, quando premuto, annullerà i controlli DECAY TIME del canale (7) e taglierà il decadimento.

31. **MIDI CHANNEL SELECT** – utilizzare questi interruttori DIP per impostare il canale MIDI del SDS-3.



32. **MIDI THRU** – utilizzare questo jack DIN a 5 pin per rispecchiare l'ingresso MIDI sul jack 19.
33. **USB SOCKET** – utilizzare questo jack USB 2.0 Type B conforme per controllare il SDS-3 tramite USB MIDI, per accedere all'app SynthTribè e aggiornare il firmware.
34. **POWER BUTTON**
35. **DC INPUT** – utilizzare questo jack per collegare il SDS-3 al suo alimentatore da 12 V 1000 mA. Si prega di utilizzare solo l'alimentatore fornito per evitare danni.

SDS-3 Iniziare

IT Passo 3: Iniziare

PANORAMICA

Questa guida introduttiva ti aiuterà a configurare il tuo SDS-3 e a introdurre brevemente le funzionalità.

CONNESSIONE

Per collegare lo SDS-3 al sistema, consultare la guida alla connessione più indietro in questo documento.

CONFIGURAZIONE DEL SOFTWARE

Il SDS-3 è un dispositivo MIDI conforme alla classe USB, quindi non è richiesta l'installazione di driver. Il SDS-3 non richiede alcun driver aggiuntivo per funzionare con Windows e MacOS.

CONFIGURAZIONE HARDWARE

Effettuare tutte le connessioni nel sistema. Tenere spenta l'alimentazione SDS-3 quando si effettuano collegamenti.

Assicurati che l'amplificazione sia abbassata.

Accendere lo SDS-3 prima di accendere qualsiasi amplificatore di potenza e spegnerlo per ultimo. Ciò contribuirà a prevenire danni agli altoparlanti.

TEMPO DI RISCALDAMENTO

Si consiglia di lasciare 15 minuti o più per consentire allo SDS-3 di riscaldarsi prima della registrazione o dell'esecuzione dal vivo. (Più a lungo se è stato portato dal freddo.) Ciò consentirà ai circuiti analogici di precisione di raggiungere la normale temperatura di esercizio e le prestazioni sintonizzate.

AGGIORNAMENTO FIRMWARE

Si prega di controllare regolarmente il sito Web behringer.com per eventuali aggiornamenti dell'app Behringer SYNTHTRIBE.

L'app cerca il firmware più recente e può aggiornare il SDS-3; oltre a consentire l'accesso a funzioni aggiuntive ove disponibili.

SDS-3 Installazione di Eurorack

IT Passo 4: Installazione di Eurorack

Il SDS-3 può essere tolto dal telaio di fabbrica e inserito in una custodia Eurorack standard (non fornita).

Si consiglia che questa procedura sia eseguita solo da un tecnico di assistenza esperto per prevenire lesioni personali o danni al SDS-3. Il caso Eurorack dovrà avere un alimentatore adeguato con capacità sufficiente per alimentare il SDS-3. Il consumo è di 800 milliampere a 12 V CC sul rail +12 volt.

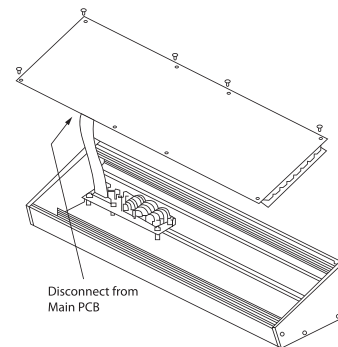
Un cavo a nastro da 10 pin a 16 pin viene fornito con il SDS-3.

Assicurarsi che la custodia Eurorack fornirà ± 12 V DC e terra ai perni corretti e che il cavo sia all'orientamento corretto prima di procedere.

Procedimento

Si prega di seguire tutti i passaggi nell'ordine corretto.

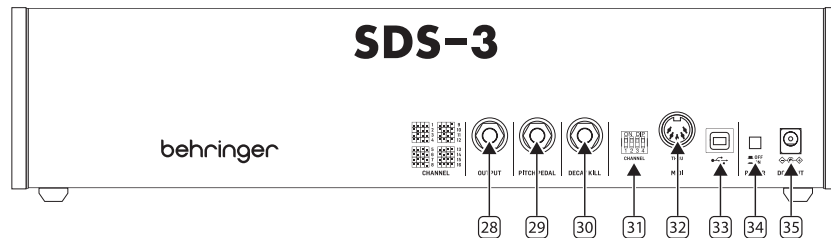
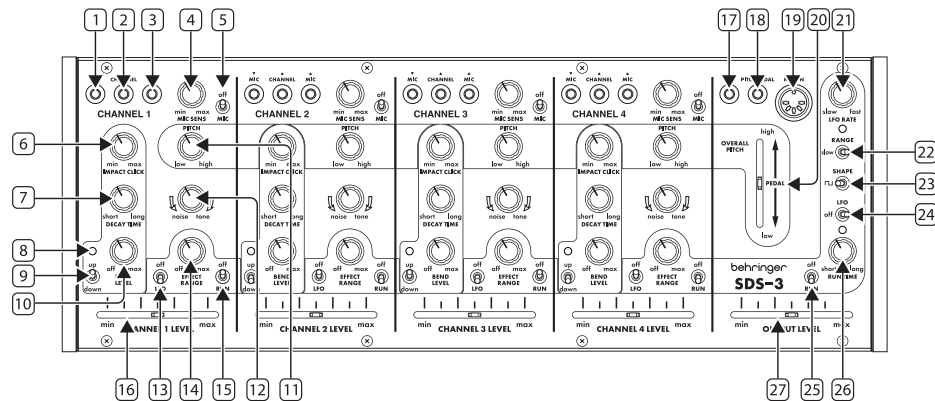
1. Scollegare l'alimentazione e tutte le altre connessioni SDS-3.
2. Annulla le otto viti sul pannello superiore come mostrato. Non è necessario annullare qualsiasi altra vite.
3. Sollevare con cura l'assieme del pannello superiore e capovolto in modo che il PCB sia rivolto verso l'alto. Fare attenzione a non estrarre il cavo a nastro dal lato inferiore del PCB principale.
4. Scollegare il cavo a nastro dal PCB principale del SDS-3 e rimuovere l'assieme dallo chassis.



5. Conservare l'assemblaggio del telaio e l'alimentazione in un luogo sicuro e asciutto.
6. Collegare in modo sicuro l'estremità a 10 pin dell'adattatore per cavi a nastro in dotazione al PCB principale del SDS-3.
7. Dopo aver assicurato che la custodia Eurorack sia isolata dalla rete, collegare l'estremità a 16 pin del cavo a nastro a una presa di ricambio nella custodia.
8. Fissare il SDS-3 alla custodia utilizzando le otto viti del pannello.
9. Eseguire un test di sicurezza completo prima di utilizzare il SDS-3.

SDS-3 Controls

NL Stap 2: Bediening



De SDS-3 heeft vier identieke geluidsgeneratoren, die afzonderlijk of door specifieke MIDI-noten kunnen worden geactiveerd. Allemaal hebben ze identieke bedieningen. Aan de rechterkant van het bovenpaneel bevindt zich de master/eff ecten sectie.

Kanaal 1 reageert op de MIDI-noot C1, Kanaal 2 op D1, Kanaal 3 op E1 en Kanaal 4 op F1.

De toonhoogte van Kanaal 1 kan worden geregeld door MIDI CC 20, Kanaal 2 door CC 21, Kanaal 3 door CC 22 en Kanaal 4 door CC 23. De toonhoogte kan ook voor elk kanaal worden ingesteld met de SynthTribе-app.

Decay Kill kan worden geregeld door MIDI CC 80; of door de SynthTribе-app te gebruiken, waar het voor elk kanaal kan worden in- of uitgeschakeld.

SynthTribе kan ook worden gebruikt om de snelheid van elk kanaal in te stellen, wat het volume van het kanaal regelt. Dit kan ook worden uitgeschakeld in de app.

TOP PANEL

CHANNELS 1 - 4

- MIC IN** – gebruik deze 3,5 mm ongebalanceerde TS-aansluitingen om de kanalen te activeren vanaf een geschikte microfoon of andere triggerbron. Merk op dat deze ingangen gevoelig zijn voor snelheid, dus hoe harder het geluid dat door de microfoon wordt opgepikt, hoe harder het geluid dat door het kanaal wordt geproduceerd.
- CHANNEL OUT** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluitingen om de individuele kanaalluitgangen naar een mengpaneel of versterker te sturen.
- MIC OUT** – gebruik deze 3,5 mm ongebalanceerde TS-aansluitingen om het microfoonsignaal dat op aansluiting 1 is ontvangen door te sturen voor gebruik door andere apparaten.
- MIC SENSITIVITY** – gebruik deze bedieningselementen om de gevoeligheid van de microfooningen in te stellen.
- MIC ON/OFF** – gebruik deze schakelaars om de microfoongevoeligheidsregeling te omzeilen.
- IMPACT CLICK** – gebruik deze bedieningselementen om een impactklik toe te voegen, vergelijkbaar met die van een stok die op een trommel slaat, aan het begin van het geluid. Volledig tegen de klok in (CCW) produceert een minimale klik,

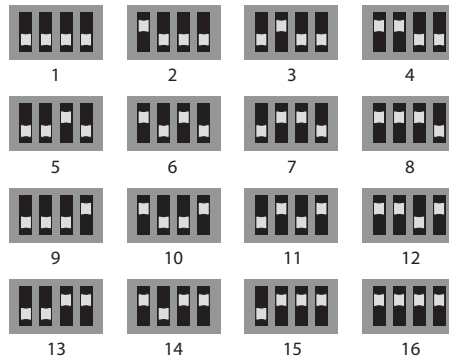
het draaien van de bediening met de klok mee (CW) maakt de klik luider en meer uitgesproken, omdat hogere instellingen de laagdoorlaatfilter openen.

- DECAY TIME** – gebruik deze bedieningselementen om de vervaltijd van het kanaal in te stellen, van 50 ms tot 7 s.
- TRIGGER LED** – deze LED's lichten op wanneer een geschikte trigger wordt ontvangen bij de microfooningen of via MIDI (3).
- UP/DOWN** – gebruik deze schakelaars om te selecteren of de toonhoogte van de toon omhoog buigt naar de door de toonhoogteregeling (11) ingestelde frequentie in de UP-positie; of omlaag naar die frequentie in de DOWN-positie.
- BEND LEVEL** – gebruik deze bedieningselementen om de hoeveelheid buiging omhoog of omlaag in te stellen totdat de vereiste frequentie is bereikt. Volledig tegen de klok in (CCW) produceert geen buiging.
- PITCH** – gebruik deze bedieningselementen om zowel de bedrijfsfrequentie van de oscillator van het kanaal in te stellen, in het bereik onder 20 Hz tot meer dan 30 kHz; en de filtercutoff voor het Lawaaignerator, waarbij het draaien van de bedieningselementen met de klok mee (CW) het filter opent.
- BALANCE** – gebruik deze bedieningselementen om de kanaalluitgang te balanceren tussen de oscillator en de ruisgenerator. Om 12 uur zijn ze gelijk in de mix. Het draaien van de bedieningselementen tegen de klok in (CCW) benadrukt het ruiselement; met de klok mee (CW) de oscillator.
- LFO ON/OFF** – gebruik deze schakelaars om te selecteren of de LFO in de master/eff ecten sectie het kanaal beïnvloedt.
- EFFECT RANGE** – gebruik deze bedieningselementen om de bereiken van de LFO- en RUN-effecten in de master/eff ecten sectie op elk kanaal in te stellen.
- RUN ON/OFF** – gebruik deze bedieningselementen om in te stellen of het RUN-effect in de master/eff ecten sectie het kanaal beïnvloedt.
- CHANNEL LEVEL** – gebruik deze schuifregelaars om het niveau van elk kanaal in te stellen op zowel de individuele kanaalluitgangen (2) als de algehele mixuitgang (17).

SDS-3 Controls

MASTER/EFFECTS SECTION

17. **MIX OUT** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om een gemengde uitgang van de vier kanalen naar een mengpaneel of versterker te sturen (gedupliceerd op aansluiting 28 op het achterpaneel).
18. **PITCH PEDAL INPUT** – gebruik deze 3,5 mm TRS-aansluiting om een intern afgeleide spanning op de tip naar een geschikt pedaal, zoals de Behringer FC600, te sturen voor retour op de ring en gebruik door de toonhoogteregeling (20). Gedupliceerd op aansluiting 29 op het achterpaneel.
19. **19 – MIDI IN** – gebruik deze 5-pins DIN-aansluiting om de kanaalactivering en toonhoogte via MIDI te regelen.
20. **OVERALL PITCH** – gebruik deze schuifregelaar om de algemene basistoonhoogte van alle kanalen in te stellen, van 25% tot 400% van de kanalenfrequentie. In het midden van de schuifregelaar wordt de algemene toonhoogte geregeld door het externe PITCH PEDAL.
21. **LFO RATE** – gebruik deze bediening om de snelheid van de LFO in te stellen, van 0,1 Hz tot 20 Hz wanneer de RANGE-regeling (22) langzaam is; en van 20 Hz tot 4,3 kHz wanneer het snel is. Merk op dat hogere instellingen in het FAST-bereik zich in het audiospectrum bevinden en dus kunnen worden gebruikt voor basis-FM-effecten.
22. **LFO RANGE** – gebruik deze schakelaar om te selecteren of de LFO in zijn langzame (SLOW) bereik of snelle (FAST) bereik werkt.
23. **LFO SHAPE** – gebruik deze schakelaar om te selecteren of de LFO-golfvorm een vierkante golf of een sinusgolf is.
24. **LFO ON/OFF** – gebruik deze schakelaar om de LFO in of uit te schakelen.
25. **RUN ON/OFF** – gebruik deze schakelaar om het RUN-effect in of uit te schakelen.
26. **RUN TIME** – gebruik deze bediening om de looptijd in te stellen. RUN is een vorm van sample and hold, waarbij een nieuw monster wordt genomen telkens wanneer een kanaal waar RUN is ingeschakeld wordt geactiveerd. Hoe langer de tijd, hoe meer monsters worden genomen voordat de gemonsterde golf wordt gereset.
27. **OUTPUT LEVEL** – gebruik deze schuifregelaar om het master-uitgangsniveau in te stellen dat door de aansluitingen 17 en 28 wordt gebruikt.
28. **OUTPUT** – gebruik deze 6,35 mm (¼") ongebalanceerde TS-aansluiting om de masteruitgang van de SDS-3 naar een mixer of versterker te sturen.
29. **PITCH PEDAL** – zie aansluiting 18 op het bovenpaneel.
30. **DECAY KILL** – gebruik deze 6,35 mm (¼") TS-aansluiting om een geschikt voetpedaal aan te sluiten dat, wanneer ingedrukt, de DECAY TIME-bedieningselementen van het kanaal (7) negeert en de verval uitschakelt.
31. **MIDI CHANNEL SELECT** – gebruik deze dipchakelaars om het MIDI-kanaal van de SDS-3 in te stellen.



32. **MIDI THRU** – gebruik deze 5-pins DIN-aansluiting om de MIDI-invoer op aansluiting 19 te spiegelen.
33. **USB SOCKET** – gebruik deze class compliant USB 2.0 Type B-aansluiting om de SDS-3 via USB MIDI te bedienen, toegang te krijgen tot de SynthTribe-app en de firmware bij te werken.
34. **POWER BUTTON**
35. **DC INPUT** – gebruik deze aansluiting om de SDS-3 aan te sluiten op zijn 12 V 1000 mA voeding. Gebruik alleen de meegeleverde voeding om schade te voorkomen.

SDS-3 Aan de slag

NL Stap 3: Aan de slag

OVERZICHT

Deze handleiding om aan de slag te gaan, helpt u bij het instellen van uw SDS-3 en introduceert in het kort de mogelijkheden ervan.

VERBINDING

Om de SDS-3 op uw systeem aan te sluiten, raadpleegt u de aansluithandleiding eerder in dit document.

SOFTWARE-INSTALLATIE

De SDS-3 is een USB-klasse compatibel MIDI-apparaat en dus is er geen driverinstallatie vereist. De SDS-3 heeft geen extra stuurprogramma's nodig om met Windows en MacOS te werken.

HARDWARE-INSTALLATIE

Maak alle verbindingen in uw systeem. Houd de SDS-3 uitgeschakeld wanneer u verbindingen maakt.

Zorg ervoor dat uw versterking lager staat.

Schakel de SDS-3 in voordat u een eindversterker inschakelt en schakel deze als laatste uit. Zo voorkomt u schade aan je speakers.

OPWARMTIJD

We raden aan om 15 minuten of langer te wachten voor de SDS-3 om op te warmen voordat hij wordt opgenomen of live optreedt. (Langer als het uit de kou is binnengebracht.) Hierdoor krijgen de analoge precisiecircuits de tijd om hun normale bedrijfstemperatuur en afgestemde prestaties te bereiken.

FIRMWARE-UPDATE

Kijk regelmatig op de behringer.com website voor updates van de Behringer SYNTHTRIBE-app. De app zoekt naar de nieuwste firmware en kan het SDS-3; en het verlenen van toegang tot extra functies waar deze beschikbaar zijn.

SDS-3 Eurorack Installatie

[NL] Stap 4: Eurorack Installatie

De SDS-3 kan uit het fabriekschassis worden gehaald en in een standaard Eurorack-koffer worden gemonteerd (niet meegeleverd).

Wij raden u aan deze procedure alleen uit te voeren door een ervaren servicemonteur om persoonlijk letsel of schade aan de SDS-3 te voorkomen. De Eurorack-behuizing moet een geschikte voeding hebben met voldoende capaciteit om de SDS-3 van stroom te voorzien. Het verbruik is 800 milliampère bij 12 V DC op de +12 volt rail.

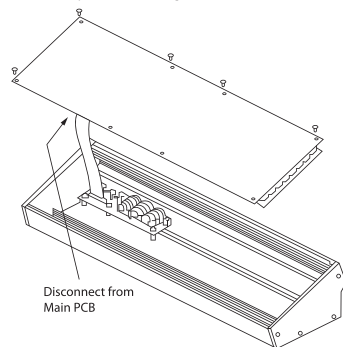
Bij de SDS-3 wordt een 10-pins tot 16-polige adapterlintkabel meegeleverd>.

Zorg ervoor dat de Eurorack-behuizing ± 12 V DC levert en op de juiste pinnen wordt geslepen, en dat de kabel in de juiste richting is voordat u verdergaat.

Procedure

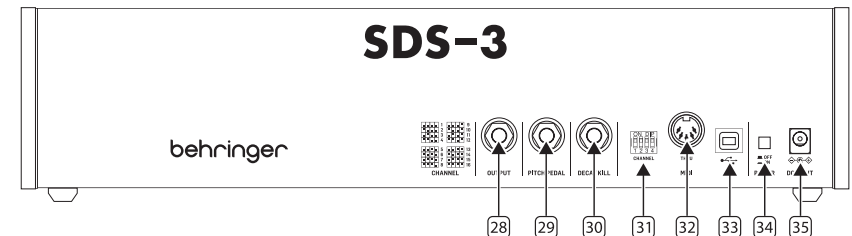
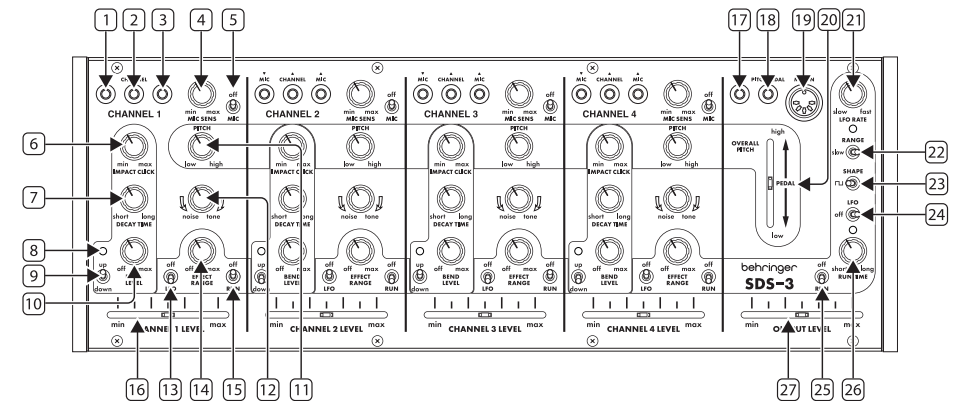
Volg alle stappen in de juiste volgorde.

1. Koppel de stroom en alle andere aansluitingen op de SDS-3 los.
2. Draai de acht schroeven op het bovenpaneel los zoals afgebeeld. Het is niet nodig om een andere schroef los te maken.
3. Til de montage van het bovenpaneel voorzichtig op en draai deze om zodat de printplaat naar boven is gericht. Zorg ervoor dat u de lintkabel niet van de onderkant van de hoofdprint trekt.
4. Koppel de lintkabel los van de hoofdprint van de SDS-3 en verwijder de montage van het chassis.



5. Bewaar de chassisassemblage en voeding op een veilige, droge plaats.
6. Sluit het 10-polige uiteinde van de meegeleverde lintkabeladapter veilig aan op de hoofdprint van de SDS-3.
7. Nadat u ervoor hebt gezorgd dat uw Eurorack-behuizing is geïsoleerd van het lichtnet, sluit u het 16-polige uiteinde van de lintkabel aan op een extra stopcontact in de behuizing.
8. Bevestig de SDS-3 aan de behuizing met behulp van de acht paneelschroeven.
9. Voer een volledige veiligheidstest uit voordat u de SDS-3 gebruikt.

[SE] Steg 2: Kontroller



NL

SE

SDS-3 Kontroller

SDS-3 har fyra identiska ljudgeneratorer, som kan aktiveras separat eller med specifika MIDI-noter. Alla har identiska kontroller. Till höger på topppanelen finns master/effektsektionen.

Kanal 1 svarar på MIDI-noten C1, Kanal 2 på D1, Kanal 3 på E1 och Kanal 4 på F1.

Tonhöjden för Kanal 1 kan styras av MIDI CC 20, Kanal 2 av CC 21, Kanal 3 av CC 22 och Kanal 4 av CC 23. Tonhöjden kan också ställas in för varje kanal med hjälp av SynthTribe-appen.

Decay Kill kan styras av MIDI CC 80; eller med hjälp av SynthTribe-appen, där det kan växlas för varje kanal.

SynthTribe kan också användas för att ställa in varje kanals hastighet, vilket styr kanalens volym. Detta kan också inaktiveras i appen.

TOP PANEL

CHANNELS 1 - 4

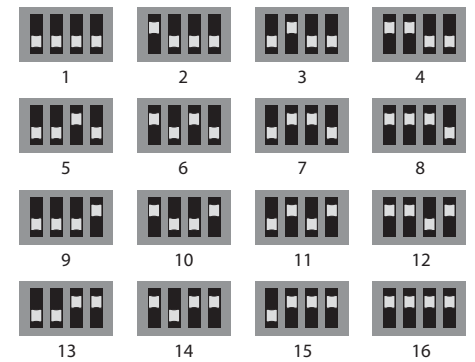
- MIC IN** – använd dessa 3,5 mm obalanserade TS-jackar för att trigga kanalerna från en lämplig mikrofon eller annan triggerkälla. Observera att dessa ingångar är känsliga för hastighet, så ju högre ljud som plockas upp av mikrofonen, desto högre blir ljudet som produceras av kanalen.
- CHANNEL OUT** – använd dessa 3,5 mm TS-jackar för att mata de individuella kanalutgångarna till en mixer eller förstärkare.
- MIC OUT** – använd dessa 3,5 mm obalanserade TS-jackar för att vidarebefordra mikrofonsignalen som tas emot på jack 1 för användning av andra enheter.
- MIC SENSITIVITY** – använd dessa kontroller för att ställa in känsligheten för mikrofoningångarna.
- MIC ON/OFF** – använd dessa brytare för att kringgå mikrofonsensitivitetskontrollerna.
- IMPACT CLICK** – använd dessa kontroller för att lägga till en slageffekt, liknande den av en pinne som slår på en trumma, i början av ljudet. Helt moturs (CCW) producerar en minimal klick, att vrida kontrollen medurs (CW) gör klicken högre och mer uttalad, eftersom högre inställningar öppnar lågpassfiltret.
- DECAY TIME** – använd dessa kontroller för att ställa in kanalens avklingningstid, från 50 ms till 7 s.

- TRIGGER LED** – dessa LED-lampor lyser när en lämplig trigger tas emot vid mikrofoningångarna eller över MIDI (3).
- UP/DOWN** – använd dessa brytare för att välja om tonhöjden på ljudet böjs upp till den frekvens som ställs in av tonhöjdskontrollerna (11) i UP-läget; eller ner till den i DOWN-läget.
- BEND LEVEL** – använd dessa kontroller för att ställa in mängden böjning upp eller ner tills den önskade frekvensen uppnås. Helt moturs (CCW) ger ingen böjning.
- PITCH** – använd dessa kontroller för att ställa in både driftfrekvensen för kanalens oscillator, i intervallet under 20 Hz till över 30 kHz; och filteravskärningen för Brusgenerator, där vridning av kontrollerna medurs (CW) öppnar filtret.
- BALANCE** – använd dessa kontroller för att balansera kanalutgången mellan oscillatoren och brusgenerator. Klockan 12 är de lika i mixen. Att vrida kontrollerna moturs (CCW) betonar bruselementet; medurs (CW) oscillatoren.
- LFO ON/OFF** – använd dessa brytare för att välja om LFO i master/effektsektionen påverkar kanalen.
- EFFECT RANGE** – använd dessa kontroller för att ställa in intervallen för LFO- och RUN-effekterna i master/effektsektionen på varje kanal.
- RUN ON/OFF** – använd dessa kontroller för att ställa in om RUN-effekten i master/effektsektionen påverkar kanalen.
- CHANNEL LEVEL** – använd dessa skjutreglage för att ställa in nivån för varje kanal på både de individuella kanalutgångarna (2) och den övergripande mixutgången (17).

MASTER/EFFECTS SECTION

- MIX OUT** – använd denna 3,5 mm TS-jack för att mata en mixad utgång av de fyra kanalerna till en mixer eller förstärkare (duplicerad på jack 28 på bakpanelen).
- PITCH PEDAL INPUT** – använd denna 3,5 mm TRS-jack för att mata en internt härledd spänning på spetsen till en lämplig pedal, såsom Behringer FC600, för retur på ringen och användning av tonhöjdskontrollen (20). Duplicerad på jack 29 på bakpanelen.
- MIDI IN** – använd denna 5-stifts DIN-jack för att styra kanaltriggning och tonhöjd via MIDI.
- OVERALL PITCH** – använd denna skjutreglage för att ställa in den övergripande basfrekvensen för alla kanaler, från 25% till 400% av kanalfrekvensen. I mitten av skjutreglaget styrs den övergripande tonhöjden av den externa PITCH PEDAL.
- LFO RATE** – använd denna kontroll för att ställa in LFO-hastigheten, från 0,1 Hz till 20 Hz när RANGE-kontrollen (22) är långsam; och från 20 Hz till 4,3 kHz när den är snabb. Observera att högre inställningar i FAST-intervallet är inom ljudspektrumet och därför kan användas för grundläggande FM-effekter.
- LFO RANGE** – använd denna brytare för att välja om LFO körs i sitt långsamma (SLOW) eller snabba (FAST) intervall.
- LFO SHAPE** – använd denna brytare för att välja om LFO-vågens form är en fyrkantvåg eller en sinusvåg.
- LFO ON/OFF** – använd denna brytare för att slå på eller av LFO.
- RUN ON/OFF** – använd denna brytare för att slå på eller av RUN-effekten.
- RUN TIME** – använd denna kontroll för att ställa in körtiden. RUN är en form av sample and hold, där ett nytt prov tas varje gång en kanal där RUN är aktiverat triggas. Ju längre tid, desto fler prover tas innan den samplade vågen återställs.
- OUTPUT LEVEL** – använd denna skjutreglage för att ställa in masternivån som används av jackarna 17 och 28.
- OUTPUT** – använd denna 6,35 mm (¼") obalanserade TS-jack för att mata SDS-3:s masterutgång till en mixer eller förstärkare.
- PITCH PEDAL** – se jack 18 på topppanelen.
- DECAY KILL** – använd denna 6,35 mm (¼") TS-jack för att ansluta en lämplig fotomkopplare som, när den trycks, överridar kanalens DECAY TIME-kontroller (7) och avbryter förfall.

- MIDI CHANNEL SELECT** – använd dessa DIP-switchar för att ställa in MIDI-kanalen för SDS-3.



- MIDI THRU** – använd denna 5-stifts DIN-jack för att spegla MIDI-ingången till jack 19.
- USB SOCKET** – använd denna klasskompatibla USB 2.0 Type B-jack för att styra SDS-3 via USB MIDI, för att komma åt SynthTribe-appen och för att uppdatera firmware.
- POWER BUTTON**
- DC INPUT** – använd denna jack för att ansluta SDS-3 till dess 12 V 1000 mA PSU. Använd endast den medföljande PSU för att undvika skador.

SDS-3 Komma igång

SE Steg 3: Komma igång

ÖVERBLICK

Den här guiden för att komma igång hjälper dig att ställa in ditt SDS-3 och kort introducera dess funktioner.

SAMBAND

För att ansluta SDS-3 till ditt system, se anslutningsguiden tidigare i detta dokument.

INSTÄLLNING AV PROGRAMVARA

SDS-3 är en USB-klasskompatibel MIDI-enhet, så ingen drivrutinsinstallation krävs. SDS-3 kräver inga ytterligare drivrutiner för att fungera med Windows och MacOS.

INSTÄLLNING AV HÅRDVARA

Gör alla anslutningar i ditt system. Håll strömmen till SDS-3 avstängd när du gör några anslutningar.

Se till att din amplifiering är avstängd.

Slå på SDS-3 innan du slår på någon ström amplyftare och stäng av den sist. Detta hjälper till att förhindra skador på dina högtalare.

TID FÖR UPPVÄRMNING

Vi rekommenderar att du lämnar 15 minuter eller mer för SDS-3 att värmas upp innan inspelning eller liveframträdande. (Längre om den har förts in från kylan.) Detta kommer att ge de analoga precisionskretsarna tid att nå sin normala driftstemperatur och inställda prestanda.

UPPDATERING AV FIRMWARE

Kontrollera behringer.com webbplats regelbundet för eventuella uppdateringar av Behringer SYNTHTRIBE-appen. Appen letar efter den senaste firmware och kan uppdatera SDS-3; samt ge tillgång till ytterligare funktioner där de är tillgängliga.

SDS-3 Eurorack Installation

SE Steg 4: Eurorack Installation

Den SDS-3 kan tas ut ur sitt fabrikschassi och monteras i ett standard Eurorack-fodral (medföljer ej).

Vi rekommenderar att denna procedur endast utförs av en erfaren servicetekniker för att förhindra personskadorna eller skador på SDS-3. Eurorack-fallet måste ha en lämplig strömförsörjning med tillräcklig kapacitet för att driva SDS-3. Förbrukningen är 800 milliampere vid 12 V DC på +12 volts skenan.

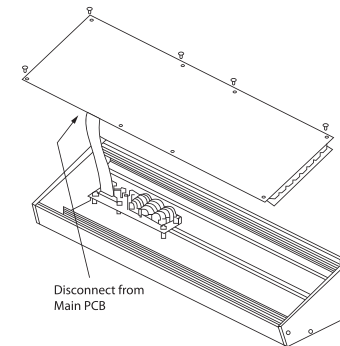
En 10-stifts till 16 stifts adapterbandkabel levereras med SDS-3.

Se till att Eurorack-fodralet levererar ± 12 V DC och jord till rätt stift och att kabeln är i rätt riktning innan du fortsätter.

Procedur

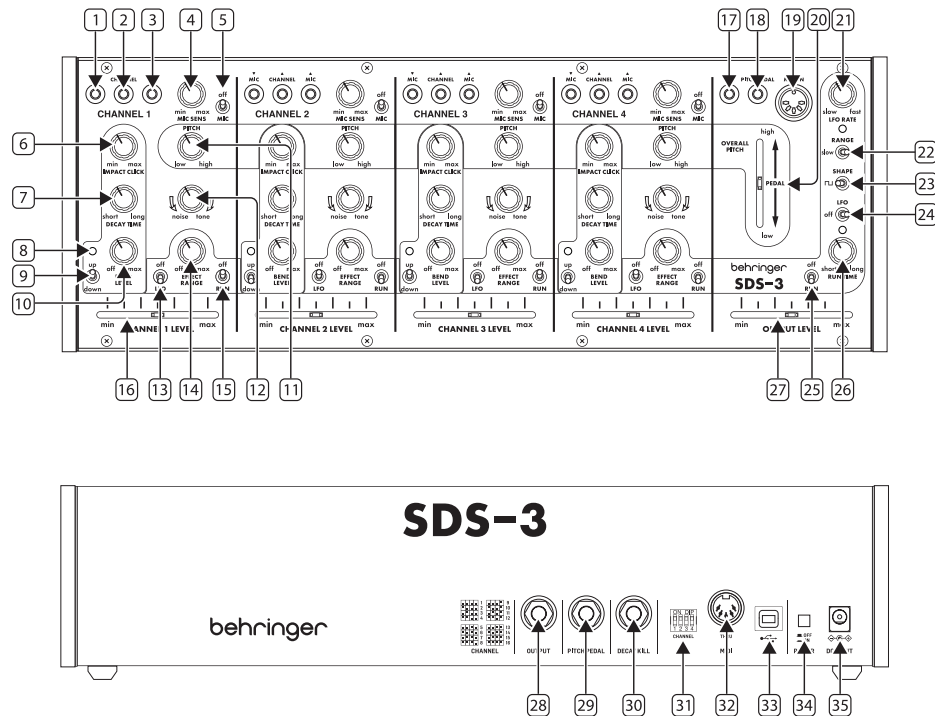
Följ alla steg i rätt ordning.

1. Koppla bort strömmen och alla andra anslutningar till SDS-3.
2. Lossa de åtta skruvarna på den övre panelen enligt bilden. Det finns ingen anledning att lossa någon annan skruv.
3. Lyft försiktigt upp den övre panelenheten och vänd den så att kretskortet är vänd uppåt. Var försiktig så att du inte drar bandkabeln från undersidan av huvud-PCB.
4. Koppla bort bandkabeln från huvud-PCB:n på SDS-3 och ta bort enheten från chassit.



SDS-3 Sterowanica

PL Krok 2: Sterowanica



SDS-3 ma cztery identyczne generatory dźwięku, które mogą być aktywowane osobno lub za pomocą określonych nut MIDI. Wszystkie mają identyczne kontrolki. Po prawej stronie górnego panelu znajduje się sekcja master/efekty.

Kanał 1 odpowiada na nutę MIDI C1, Kanał 2 na D1, Kanał 3 na E1 i Kanał 4 na F1.

Ton kanału 1 można kontrolować za pomocą MIDI CC 20, kanału 2 za pomocą CC 21, kanału 3 za pomocą CC 22 i kanału 4 za pomocą CC 23. Ton można również ustawić dla każdego kanału za pomocą aplikacji SynthTribe.

Decay Kill można kontrolować za pomocą MIDI CC 80; lub za pomocą aplikacji SynthTribe, gdzie można go przełączać dla każdego kanału.

SynthTribe można również użyć do ustawienia prędkości każdego kanału, co kontroluje głośność kanału. Można to również wyłączyć w aplikacji.

TOP PANEL

CHANNELS 1 - 4

- MIC IN** – użyj tych 3,5 mm niesymetrycznych gniazd TS, aby aktywować kanały za pomocą odpowiedniego mikrofonu lub innego źródła aktywacji. Zwróć uwagę, że te wejścia są czułe na prędkość, więc im głośniejszy dźwięk wychwycony przez mikrofon, tym głośniejszy dźwięk generowany przez kanał.
- CHANNEL OUT** – użyj tych 3,5 mm gniazd TS, aby przesyłać pojedyncze wyjścia kanałów do miksera lub wzmacniacza.
- MIC OUT** – użyj tych 3,5 mm niesymetrycznych gniazd TS, aby przekazać sygnał mikrofonowy otrzymany na gnieździe 1 do wykorzystania przez inne urządzenia.
- MIC SENSITIVITY** – użyj tych kontrolki, aby ustawić czułość wejść mikrofonowych.
- MIC ON/OFF** – użyj tych przełączników, aby pominąć kontrolki czułości mikrofonu.
- IMPACT CLICK** – użyj tych kontrolki, aby dodać kliknięcie uderzenia, podobne do tego, które słychać, gdy pałka uderza w bęben, na początku dźwięku. Całkowicie w lewo (CCW) powoduje minimalne kliknięcie, obracanie kontrolki w prawo (CW) powoduje głośniejsze i bardziej wyraźne kliknięcie, ponieważ wyższe ustawienia otwierają filtr dolnoprzepustowy.

- DECAY TIME** – użyj tych kontrolki, aby ustawić czas zanikania kanału, od 50 ms do 7 s.
- TRIGGER LED** – te diody LED świecą się, gdy otrzymany jest odpowiedni sygnał aktywacji w wejściach mikrofonowych lub przez MIDI (3).
- UP/DOWN** – użyj tych przełączników, aby wybrać, czy ton dźwięku wzrasta do częstotliwości ustawionej przez kontrolki tonu (11) w pozycji UP; lub spada do niej w pozycji DOWN.
- BEND LEVEL** – użyj tych kontrolki, aby ustawić stopień nachylenia w górę lub w dół, aż do osiągnięcia wymaganej częstotliwości. Całkowicie w lewo (CCW) nie powoduje nachylenia.
- PITCH** – użyj tych kontrolki, aby ustawić zarówno częstotliwość pracy oscylatora kanału, w zakresie poniżej 20 Hz do ponad 30 kHz; oraz częstotliwość odcięcia filtra dla generator szumów białego, gdzie obracanie kontrolki w prawo (CW) otwiera filtr.
- BALANCE** – użyj tych kontrolki, aby zrównoważyć wyjście kanału między oscylatorem a Źródło białego szumu. O godzinie 12 są one równe w miksie. Obracanie kontrolki w lewo (CCW) podkreśla element szumu; w prawo (CW) oscylator.
- LFO ON/OFF** – użyj tych przełączników, aby wybrać, czy LFO w sekcji master/efekty wpływa na kanał.
- EFFECT RANGE** – użyj tych kontrolki, aby ustawić zakres efektów LFO i RUN w sekcji master/efekty dla każdego kanału.
- RUN ON/OFF** – użyj tych kontrolki, aby ustawić, czy efekt RUN w sekcji master/efekty wpływa na kanał.
- CHANNEL LEVEL** – użyj tych suwaków, aby ustawić poziom każdego kanału na zarówno indywidualnych wyjściach kanałów (2), jak i ogólnym wyjściu miksu (17).

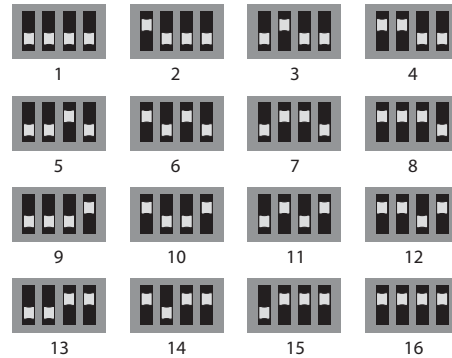
MASTER/EFFECTS SECTION

- MIX OUT** – użyj tego 3,5 mm gniazda TS, aby przesyłać mieszane wyjście czterech kanałów do miksera lub wzmacniacza (zduplikowane na gnieździe 28 na panelu tylnym).

SDS-3 Sterowanica

18. **PITCH PEDAL INPUT** – użyj tego 3,5 mm gniazda TRS, aby przesłać wewnętrznie pochodzące napięcie na końcówkę do odpowiedniego pedału, takiego jak Behringer FC600, w celu powrotu na pierścieni i użycia przez kontrolkę tonu (20). Zdublikowane na gnieździe 29 na panelu tylnym.
19. **MIDI IN** – użyj tego 5-pinowego gniazda DIN, aby kontrolować aktywację kanału i ton za pomocą MIDI.
20. **OVERALL PITCH** – użyj tego suwaka, aby ustawić ogólną podstawową tonację wszystkich kanałów, od 25% do 400% częstotliwości kanału. W środku suwaka ogólna tonacja jest kontrolowana przez zewnętrzny PITCH PEDAL.
21. **LFO RATE** – użyj tej kontrolki, aby ustawić prędkość LFO, od 0,1 Hz do 20 Hz, gdy kontrolka RANGE (22) jest wolna; i od 20 Hz do 4,3 kHz, gdy jest szybka. Zauważ, że wyższe ustawienia w zakresie FAST są w spektrum audio, więc mogą być używane do podstawowych efektów FM.
22. **LFO RANGE** – użyj tego przełącznika, aby wybrać, czy LFO działa w swoim wolnym (SLOW) lub szybkim (FAST) zakresie.
23. **LFO SHAPE** – użyj tego przełącznika, aby wybrać, czy kształt fali LFO jest falą kwadratową czy sinusoidalną.
24. **LFO ON/OFF** – użyj tego przełącznika, aby włączyć lub wyłączyć LFO.
25. **RUN ON/OFF** – użyj tego przełącznika, aby włączyć lub wyłączyć efekt RUN.
26. **RUN TIME** – użyj tej kontrolki, aby ustawić czas działania. RUN to forma sample and hold, w której nowa próbka jest pobierana za każdym razem, gdy kanał, w którym RUN jest włączony, jest aktywowany. Im dłuższy czas, tym więcej próbek zostanie pobranych, zanim próbkowana fala zostanie zresetowana.
27. **OUTPUT LEVEL** – użyj tego suwaka, aby ustawić poziom wyjściowy master używany przez gniazda 17 i 28.
28. **OUTPUT** – użyj tego 6,35 mm (¼") niesymetrycznego gniazda TS, aby przesyłać wyjście master SDS-3 do miksera lub wzmacniacza.
29. **PITCH PEDAL** – patrz gniazdo 18 na panelu górnym.

30. **DECAY KILL** – użyj tego 6,35 mm (¼") gniazda TS, aby podłączyć odpowiedni przełącznik nożny, który po naciśnięciu nadpisze kontrolki DECAY TIME kanału (7) i wyłączy zanik.
31. **MIDI CHANNEL SELECT** – użyj tych przełączników DIP, aby ustawić kanał MIDI SDS-3.



32. **MIDI THRU** – użyj tego 5-pinowego gniazda DIN, aby powielić wejście MIDI na gnieździe 19.
33. **USB SOCKET** – użyj tego zgodnego z klasą gniazda USB 2.0 Type B, aby sterować SDS-3 za pomocą USB MIDI, uzyskać dostęp do aplikacji SynthTribe i zaktualizować oprogramowanie.
34. **POWER BUTTON**
35. **DC INPUT** – użyj tego gniazda, aby podłączyć SDS-3 do jego zasilacza 12 V 1000 mA. Używaj tylko dostarczonego zasilacza, aby uniknąć uszkodzeń.

SDS-3 Pierwsze kroki

[PL] Krok 3: Pierwsze kroki

PRZEGŁĄD

Ten przewodnik dla początkujących pomoże Ci skonfigurować SDS-3 i pokrótce przedstawi jego możliwości.

POŁĄCZENIE

Aby podłączyć SDS-3 do systemu, zapoznaj się z instrukcją podłączania we wcześniejszej części tego dokumentu.

KONFIGURACJA OPROGRAMOWANIA

SDS-3 jest urządzeniem MIDI zgodnym z klasą USB, więc nie jest wymagana instalacja sterownika. SDS-3 nie wymaga żadnych dodatkowych sterowników do pracy z systemami Windows i MacOS.

KONFIGURACJA SPRZĘTU

Wykonaj wszystkie połączenia w swoim systemie. Wyłącz zasilanie SDS-3 podczas wykonywania jakichkolwiek połączeń.

Upewnij się, że amplifikacja jest wyłączona.

Włącz SDS-3 przed włączeniem jakiegokolwiek mocy amplifiers i wyłącz go jako ostatni. Pomoże to zapobiec uszkodzeniu głośników.

CZAS NAGRZEWANIA

Zalecamy pozostawienie 15 minut lub więcej na rozgrzanie SDS-3 przed nagraniem lub występem na żywo. (Dłużej, jeśli został przyniesiony z zimna.) Pozwoli to precyzyjnym obwodom analogowym na osiągnięcie normalnej temperatury roboczej i dostrojonej wydajności.

AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA

Prosimy o regularne sprawdzanie behringer.com webstrona pod kątem aktualizacji aplikacji Behringer SYNTHTRIBE. Aplikacja wyszukuje najnowsze oprogramowanie układowe i może zaktualizować SDS-3; a także umożliwienie dostępu do dodatkowych funkcji, jeśli są one dostępne.

SDS-3 Instalacja Eurorack

[PL] Krok 4: Instalacja Eurorack

SDS-3 można wyjmować z fabrycznego podwozia i zamontować w standardowej obudowie Eurorack (nie dostarczona).

Zaleca się, aby ta procedura była wykonywana tylko przez doświadczonego technika serwisowego, aby zapobiec uszkodzeniu ciała lub uszkodzeniu SDS-3. Obudowa Euroracka będzie musiała posiadać odpowiedni zasilacz o wystarczającej pojemności do zasilania SDS-3. Pobór wynosi 800 miliampera przy napięciu 12 V DC na szynie + 12 V.

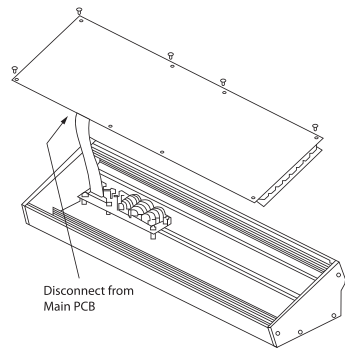
Kabel taśmowy adaptera o przekątni 10-16-stykowym jest dostarczany z SDS-3.

Przed kontynuowaniem należy upewnić się, że obudowa Euroracka dostarcza ± 12 V DC i szlifowana do odpowiednich styków, a kabel jest we właściwej orientacji.

Procedura

Wykonaj wszystkie kroki w odpowiedniej kolejności.

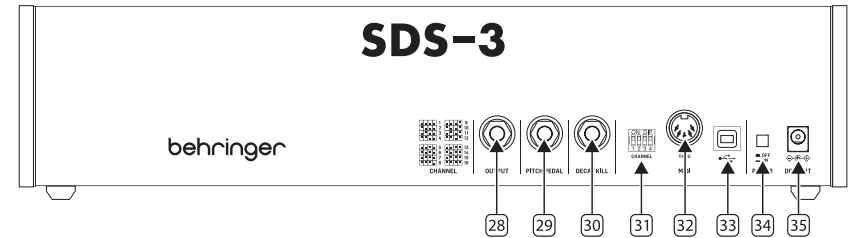
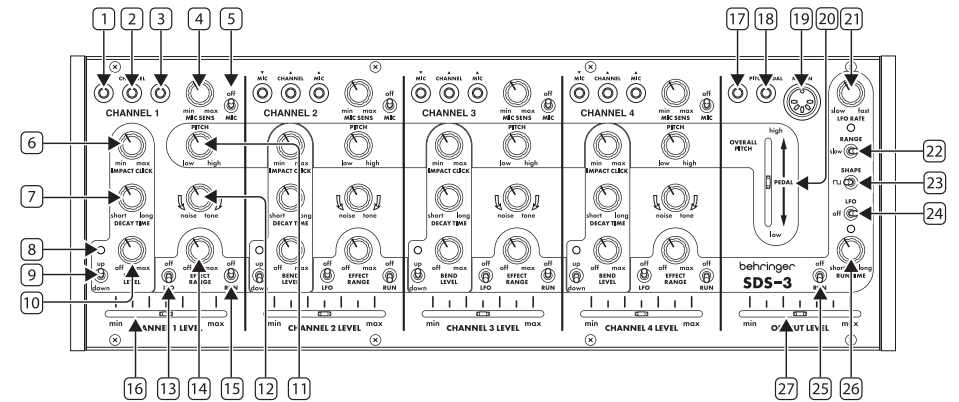
1. Odłącz zasilanie i wszystkie inne połączenia z SDS-3.
2. Cofnij osiem śrub na górnym panelu, jak pokazano na rysunku. Nie ma potrzeby cofania innych śrub.
3. Ostrożnie unieś górny zespół panelu i obróć go tak, aby płytką drukowaną była skierowana do góry. Uważaj, aby nie wyciągnąć kabla taśmowego z dolnej strony głównej płytki drukowanej.
4. Odłącz kabel taśmowy od głównej płytki drukowanej SDS-3 i zdejmij zespół z obudowy.



5. Montaż obudowy i zasilacz należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu.
6. Bezpiecznie podłącz 10-pinowy koniec dołączonego adaptera do kabli taśmowych do głównej płytki drukowanej SDS-3.
7. Po upewnieniu się, że etui Eurorack jest odizolowane od sieci, podłącz 16-pinowy koniec kabla taśmowego do zapasowego gniazdka w obudowie.
8. Zabezpieczyć SDS-3 do obudowy za pomocą ośmiu śrub panelowych.
9. Przed użyciem SDS-3 należy wykonać pełny test bezpieczeństwa.

SDS-3 コントロール

[JP] ステップ 2: コントロール



PL

JP

SDS-3 コントロール

SDS-3 には、4 つの同一のサウンドジェネレーターがあり、それぞれが個別に、または特定の MIDI ノートによってトリガーされます。すべて同一のコントロールを備えています。トップパネルの右側にマスター/エフェクトセクションがあります。

チャンネル 1 は MIDI ノート C1 に、チャンネル 2 は D1 に、チャンネル 3 は E1 に、チャンネル 4 は F1 に応答します。

チャンネル 1 のピッチは MIDI CC 20、チャンネル 2 は CC 21、チャンネル 3 は CC 22、チャンネル 4 は CC 23 で制御できます。各チャンネルのピッチは、SynthTribе アプリを使用して設定することもできます。

Decay Kill は MIDI CC 80 で制御できます。または、SynthTribе アプリを使用して、各チャンネルごとに切り替えることができます。

SynthTribе は、各チャンネルのペロシディ（速度）を設定するためにも使用でき、これによりチャンネルの音量を制御します。これはアプリ内で無効にすることもできます。

TOP PANEL

CHANNELS 1-4

- MIC IN** – これらの 3.5 mm アンバランスTSジャックを使用して、適切なマイクまたは他のトリガーソースからチャンネルをトリガーします。これらの入力にはペロシディに敏感であるため、マイクが拾う音が大きいほど、チャンネルが生成する音も大きくなります。
- CHANNEL OUT** – これらの 3.5 mm TS ジャックを使用して、各チャンネルの出力をミキサーやアンプに送ります。
- MIC OUT** – これらの 3.5 mm アンバランス TS ジャックを使用して、ジャック 1 で受信したマイク信号を他のデバイスに転送します。
- MIC SENSITIVITY** – これらのコントロールを使用して、マイク入力の感度を設定します。
- MIC ON/OFF** – これらのスイッチを使用して、マイク感度コントロールをバイパスします。
- IMPACT CLICK** – これらのコントロールを使用して、音の始まりにスティックがドラムを叩くようなイン

パクトクリックを追加します。完全に反時計回り (CCW) にすると最小限のクリック音が生成され、コントロールを時計回り (CW) に回すと、クリック音が大きく、より明確になります。高い設定ではローパスフィルターのカットオフが開きます。

- DECAY TIME** – これらのコントロールを使用して、チャンネルのディケイタイムを 50 ms から 7s まで設定します。
- TRIGGER LED** – これらの LED は、マイク入力 (3) で適切なトリガーが受信されると点灯します または MIDI 経由。
- UP/DOWN** – これらのスイッチを使用して、UP 位置でトーンのピッチがピッチコントロール (11) で設定された周波数に上昇するか、DOWN 位置でその周波数に下降するかを選択します。
- BEND LEVEL** – これらのコントロールを使用して、必要な周波数に達するまでのベンドの量を設定します。完全に反時計回り (CCW) にするとベンドは発生しません。
- PITCH** – これらのコントロールを使用して、チャンネルのオシレーター動作周波数を 20 Hz 以下から 30 kHz 以上までの範囲で設定します。また、ノイズジェネレーターカットオフも設定できます。コントロールを時計回り (CW) に回すとフィルターが開きます。
- BALANCE** – これらのコントロールを使用して、チャンネルの出力をオシレーターとホワイトノイズソースの間でバランスさせます。12 時位置では、ミックス内で均等になります。コントロールを反時計回り (CCW) に回すとノイズ要素が強調され、時計回り (CW) に回すとオシレーターが強調されます。
- LFO ON/OFF** – これらのスイッチを使用して、マスター/エフェクトセクションの LFO がチャンネルに影響を与えるかどうかを選択します。
- EFFECT RANGE** – これらのコントロールを使用して、各チャンネルのマスター/エフェクトセクションでの LFO および RUN エフェクトの範囲を設定します。
- RUN ON/OFF** – これらのコントロールを使用して、マスター/エフェクトセクションの RUN エフェクトがチャンネルに影響を与えるかどうかを設定します。

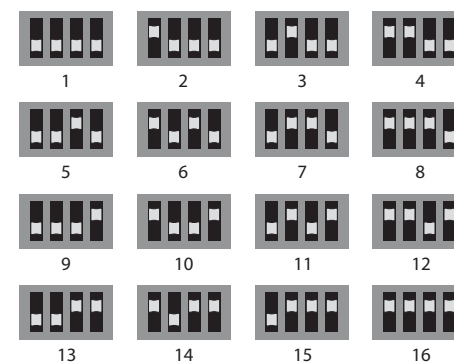
- CHANNEL LEVEL** – これらのスライダーを使用して、各チャンネルのレベルを個々のチャンネル出力 (2) と全体のミックス出力 (17) の両方で設定します。

MASTER/EFFECTS SECTION

- MIX OUT** – この 3.5 mm TS ジャックを使用して、4 つのチャンネルのミックス出力をミキサーやアンプに送ります (リアパネルのジャック 28 にも複製されています)。
- PITCH PEDAL INPUT** – この 3.5 mm TRS ジャックを使用して、内部で生成された電圧を適切なペダル (例えば Behringer FC600) の先端に送信し、リングで戻してピッチコントロール (20) で使用します。リアパネルのジャック 29 にも複製されています。
- MIDI IN** – この 5 ピン DIN ジャックを使用して、MIDI 経由でチャンネルのトリガーとピッチを制御します。
- OVERALL PITCH** – このスライダーを使用して、すべてのチャンネルの全体的な基準ピッチを設定します。チャンネルの周波数の 25% から 400% の範囲で設定できます。スライダーの中央では、全体的なピッチは外部 PITCH PEDAL によって制御されます。
- LFO RATE** – このコントロールを使用して LFO のレートを設定します。RANGE コントロール (22) が遅い場合は 0.1 Hz から 20 Hz、速い場合は 20 Hz から 4.3 kHz です。FAST レンジの高い設定はオーディオスペクトル内にあり、基本的な FM 効果に使用できます。
- LFO RANGE** – このスイッチを使用して、LFO が SLOW レンジまたは FAST レンジで動作しているかどうかを選択します。
- LFO SHAPE** – このスイッチを使用して、LFO の波形が方形波か正弦波かを選択します。
- LFO ON/OFF** – このスイッチを使用して LFO をオンまたはオフにします。
- RUN ON/OFF** – このスイッチを使用して RUN エフェクトをオンまたはオフにします。
- RUN TIME** – このコントロールを使用してランタイムを設定します。RUN はサンプル & ホールドの一種で、RUN が有効なチャンネルがトリガーされるたびに新しいサンプルが取得されます。時間が長いほ

ど、サンプルがリセットされる前に取得されるサンプルの数が増えます。

- OUTPUT LEVEL** – このスライダーを使用して、ジャック 17 および 28 で使用されるマスター出力レベルを設定します。
- OUTPUT** – この 6.35 mm (¼ インチ) アンバランス TS ジャックを使用して、SDS-3 のマスター出力をミキサーやアンプに送ります。
- PITCH PEDAL** – トップパネルのジャック 18 を参照。
- DECAY KILL** – この 6.35 mm (¼ ") TS ジャックソケットを使用して、適切なフットスイッチを接続し、押すとチャンネル DECAY TIME コントロール (7) を上書きして減衰を遮断します。
- MIDI CHANNEL SELECT** – これらの DIP スイッチを使用して、SDS-3 の MIDI チャンネルを設定します。



- MIDI THRU** – この 5 ピン DIN ジャックを使用して、ジャック 19 の MIDI 入力をミラーリングします。
- USB SOCKET** – このクラス準拠の USB 2.0 Type B ジャックを使用して、USB MIDI 経由で SDS-3 を制御し、SynthTribе アプリにアクセスし、ファームウェアを更新します。
- POWER BUTTON**
- DC INPUT** – このジャックを使用して、SDS-3 を 12 V 1000 mA の電源に接続します。損傷を避けるため、付属の電源のみを使用してください。

SDS-3 はじめに

JP ステップ 3: はじめに

概要

この入門ガイドでは、SDS-3 のセットアップと機能の簡単な紹介を行います。

接続

SDS-3 をシステムに接続するには、このドキュメントで前述した接続ガイドを参照してください。

ソフトウェアのセットアップ

SDS-3 は USB クラス準拠の MIDI デバイスであるため、ドライバのインストールは必要ありません。

SDS-3は、Windows および MacOS で動作するために追加のドライバーを必要としません。

ハードウェアのセットアップ

システム内のすべての接続を行います。接続するときは、SDS-3 の電源をオフにしてください。

増幅がオフになっていることを確認してください。

電源を入れる前に SDS-3 の電源を入れます amplifiers、最後にオフにします。これにより、スピーカーの損傷を防ぐことができます。

ウォームアップ時間

SDS-3 は、レコーディングやライブ前のウォームアップのために 15 分以上空けることをお勧めします。(寒さから持ち込まれた場合は長くなります。これにより、高精度アナログ回路が通常の動作温度と調整された性能に達するまでの時間を確保することができます。

ファームウェアアップデート

Behringer SYNTHTRIBE アプリのアップデートについては、behringer.com の Web サイトを定期的に確認してください。アプリは最新のファームウェアを探し、SDS-3 を更新できます。また、利用可能な場合は追加機能へのアクセスも許可します。

SDS-3 EuroRack のインストール

JP ステップ 4: EuroRack のインストール

<モジュール>は、工場出荷時のシャーシから取り出して、標準のユーロラックケース(付属していません)に取り付けることができます。

この手順は、人身傷害や<モジュール>の損傷を防ぐために、経験豊富なサービス技術者のみが実行することをお勧めします。ユーロラックケースには、SDS-3 に電力を供給するのに十分な容量を備えた適切な電源が必要です。消費電力は、+12 V レールの DC 12 V で 800 ミリアンペアです。

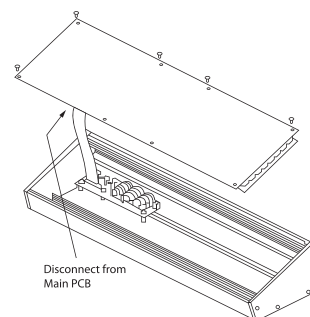
10 ピンから 16 ピンへのアダプタリボンケーブルは、SDS-3 に付属しています。

先に進む前に、ユーロラックケースが ± 12 V DC とアースを正しいピンに供給し、ケーブルが正しい方向にあることを確認してください。

プロシージャ

すべての手順を正しい順序で実行してください。

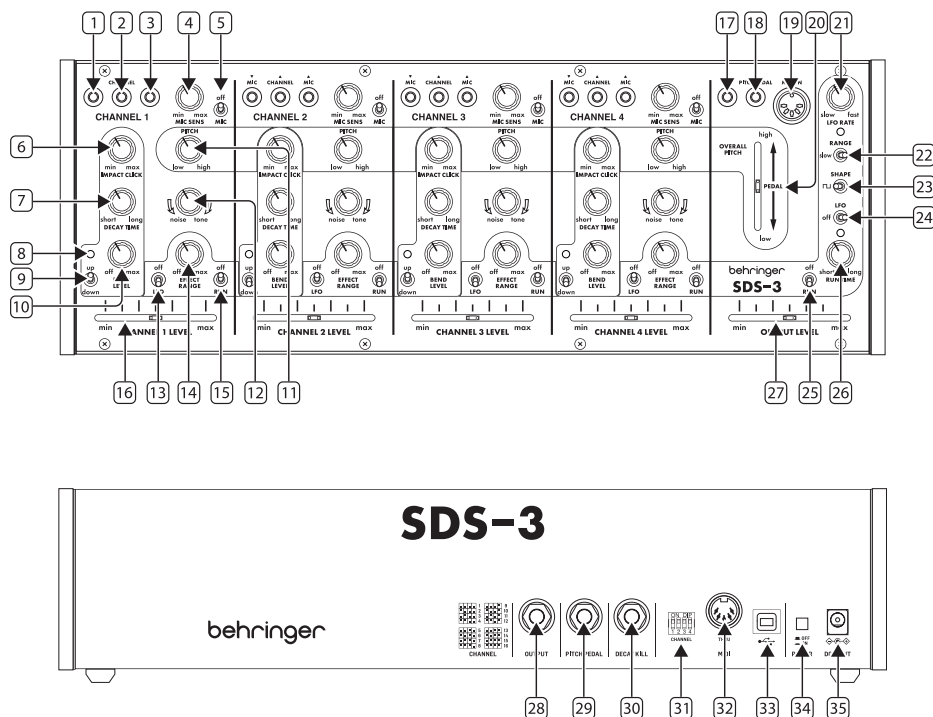
1. 電源と SDS-3 への他のすべての接続を外します。
2. 図のように、トップパネルの 8 本のネジを外します。他のネジを外す必要はありません。
3. トップパネルアセンブリを慎重に持ち上げ、PCB が上を向くように裏返します。リボンケーブルをメイン PCB の下側から引っ張らないように注意してください。
4. SDS-3 のメイン PCB からピンリボンケーブルを外し、アセンブリをシャーシから取り外します。



5. シャーシアセンブリと電源装置は、安全で乾燥した場所に保管してください。
6. 付属のリボンケーブルアダプタの 10 ピンの端を SDS-3 のメイン PCB にしっかりと接続します。
7. ユーロラックケースが主電源から分離されていることを確認したら、リボンケーブルの 16 ピンの端をケースの予備のコンセントに接続します。
8. 本のパネルネジを使用して SDS-3 をケースに固定します。
9. モジュールを使用する前に、完全な安全性テストを実行してください。

SDS-3 控制

CN 第二步: 控制



SDS-3 有四个相同的声源, 可以分别或通过特定的 MIDI 音符触发。所有的声源都有相同的控制。在顶部面板的右侧是主控/效果部分。

通道 1 响应 MIDI 音符 C1, 通道 2 响应 D1, 通道 3 响应 E1, 通道 4 响应 F1。

通道 1 的音高可以通过 MIDI CC 20 控制, 通道 2 通过 CC 21 控制, 通道 3 通过 CC 22 控制, 通道 4 通过 CC 23 控制。每个通道的音高也可以使用 SynthTribе 应用程序进行设置。

Decay Kill 可以通过 MIDI CC 80 控制; 或者通过使用 SynthTribе 应用程序, 可以为每个通道切换。

SynthTribе 还可以用来设置每个通道的速度, 控制通道的响度。这也可以在应用程序中禁用。

TOP PANEL

CHANNELS 1 - 4

- MIC IN** – 使用这些 3.5 毫米非平衡 TS 插孔从合适的麦克风或其他触发源触发通道。注意这些输入对速度敏感, 因此麦克风拾取的声音越大, 通道产生的声音越大。
- CHANNEL OUT** – 使用这些 3.5 毫米 TS 插孔将各个通道的输出送到调音台或放大器。
- MIC OUT** – 使用这些 3.5 毫米非平衡 TS 插孔将插孔 1 接收到的麦克风信号转发给其他设备使用。
- MIC SENSITIVITY** – 使用这些控制来设置麦克风输入的灵敏度。
- MIC ON/OFF** – 使用这些开关旁路麦克风灵敏度控制。
- IMPACT CLICK** – 使用这些控制在声音开始时添加撞击点击声, 类似于棍棒敲击鼓的声音。完全逆时针 (CCW) 会产生最小的点击声, 顺时针 (CW) 旋转控制会使点击声变得更大、更明显, 因为较高的设置会打开高通滤波器。
- DECAY TIME** – 使用这些控制来设置通道的衰减时间, 从 50 毫秒到 7 秒。
- TRIGGER LED** – 当麦克风输入 (3) 接收到适当的触发信号时, 这些 LED 会亮起 或通过 MIDI。

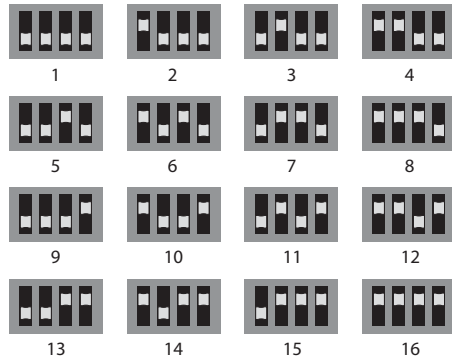
- UP/DOWN** – 使用这些开关选择音调是在 UP 位置向上弯曲到音高控制 (11) 设置的频率; 还是在 DOWN 位置向下弯曲到该频率。
- 10 – BEND LEVEL** – 使用这些控制设置向上或向下弯曲的量, 直到达到所需的频率。完全逆时针 (CCW) 不会产生弯曲。
- PITCH** – 使用这些控制设置通道振荡器的工作频率, 范围从低于 20 Hz 到超过 30 kHz; 以及噪声发生器的滤波器截止频率, 顺时针 (CW) 旋转控制会打开滤波器。
- BALANCE** – 使用这些控制在振荡器和噪声发生器之间平衡通道输出。在 12 点钟位置, 它们在混音中是平等的。逆时针 (CCW) 旋转控制会强调噪声元素; 顺时针 (CW) 旋转控制会强调振荡器。
- LFO ON/OFF** – 使用这些开关选择主控/效果部分的 LFO 是否影响通道。
- EFFECT RANGE** – 使用这些控制设置每个通道上主控/效果部分中 LFO 和 RUN 效果的范围。
- RUN ON/OFF** – 使用这些控制设置主控/效果部分中的 RUN 效果是否影响通道。
- CHANNEL LEVEL** – 使用这些滑块设置每个通道的电平, 无论是各个通道输出 (2) 还是总混音输出 (17)。

MASTER/EFFECTS SECTION

- MIX OUT** – 使用这个 3.5 毫米 TS 插孔将四个通道的混合输出发送到调音台或放大器(在后面板上的插孔 28 上重复)。
- PITCH PEDAL INPUT** – 使用这个 3.5 毫米 TRS 插孔将内部派生的电压发送到合适的踏板(如 Behringer FC600)的尖端, 再通过环返回并由音高控制 (20) 使用。重复在后面板上的插孔 29 上。
- MIDI IN** – 使用这个 5 针 DIN 插孔通过 MIDI 控制通道触发和音高。
- OVERALL PITCH** – 使用这个滑块设置所有通道的整体基准音高, 从通道频率的 25% 到 400%。在滑块中间, 整体音高由外部 PITCH PEDAL 控制。
- LFO RATE** – 使用这个控制设置 LFO 的速率, 当 RANGE 控制 (22) 慢时, 从 0.1 Hz 到 20 Hz; 当快时, 从 20 Hz 到 4.3 kHz。注意, 在 FAST 范围内的较高设置在音频频谱中, 因此可以用于基本的 FM 效果。

SDS-3 控制

22. **LFO RANGE** – 使用这个开关选择 LFO 是在慢速范围 (SLOW) 还是快速范围 (FAST) 内运行。
23. **LFO SHAPE** – 使用这个开关选择 LFO 波形是方波还是正弦波。
24. **LFO ON/OFF** – 使用这个开关打开或关闭 LFO。
25. **RUN ON/OFF** – 使用这个开关打开或关闭 RUN 效果。
26. **RUN TIME** – 使用这个控制设置运行时间。RUN 是一种采样和保持形式，每次触发启用 RUN 的通道时都会采样新的波形。时间越长，在采样波重置之前采样的次数越多。
27. **OUTPUT LEVEL** – 使用这个滑块设置插孔 17 和 28 使用的主输出电平。
28. **OUTPUT** – 使用这个 6.35 毫米 (1/4") 非平衡 TS 插孔将 SDS-3 的主输出发送到混音器或放大器。
29. **PITCH PEDAL** – 参见顶部面板上的插孔 18。
30. **DECAY KILL** – 使用这个 6.35 毫米 (1/4") TS 插孔连接合适的脚踏开关，当按下时，会覆盖通道的 DECAY TIME 控制 (7) 并切断衰减。
31. **MIDI CHANNEL SELECT** – 使用这些 DIP 开关设置 SDS-3 的 MIDI 通道。
32. **MIDI THRU** – 使用这个 5 针 DIN 插孔镜像插孔 19 的 MIDI 输入。
33. **USB SOCKET** – 使用这个符合标准的 USB 2.0 Type B 插孔通过 USB MIDI 控制 SDS-3，访问 SynthTribe 应用程序并更新固件。
34. **POWER BUTTON**
35. **DC INPUT** – 使用这个插孔将 SDS-3 连接到其 12 V 1000 mA 电源。请仅使用随附的电源以避免损坏。



SDS-3 使用

CN 第三步: 使用

概述

本入门指南将帮助您设置 SDS-3 并简要介绍其功能。

连接

要将 SDS-3 连接到您的系统，请参阅本文档前面的连接指南。

软件设置

SDS-3 是符合 USB 类标准的 MIDI 设备，因此无需安装驱动程序。SDS-3 不需要任何其他驱动程序即可在 Windows 和 MacOS 上使用。

硬件设置

建立系统中的所有连接。进行任何连接时，请关闭 SDS-3 电源。

确保您的放大效果已调低。

在打开任何功率放大器之前打开 SDS-3，最后将其关闭。这将有助于防止损坏您的扬声器。

预热时间

我们建议在录制或现场表演之前留出 15 分钟或更长时间让 SDS-3 热身。(如果它是从寒冷中带进来的，则更长。这将使精密模拟电路有时间达到其正常工作温度和调谐性能。

固件更新

请定期查看 behringer.com 网站，了解 Behringer SYNTHTRIBE 应用程序的任何更新。该应用程序查找最新固件并可以更新 SDS-3；以及允许访问可用的其他功能。

SDS-3 EuroRack 安装

第四步: EuroRack 安装

SDS-3 可以从出厂机箱中取出并安装到标准的 Eurorack 机箱中(未提供)。

我们建议仅由经验丰富的维修技术人员执行此过程,以防止人身伤害或损坏 SDS-3。Eurorack 机箱需要有一个合适的电源,具有足够的容量来为 SDS-3 供电。
+12 V 电源轨上 12 V DC 时的功耗为 800 毫安。

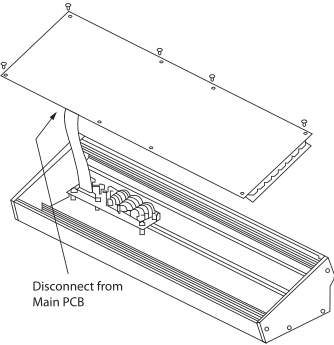
SDS-3随附一根 10 针至 16 针适配器带状电缆。

在继续操作之前,请确保 Eurorack 外壳将向正确的引脚提供 ± 12 V DC 和接地,并且电缆的方向正确。

程序

请按正确的顺序执行所有步骤。

1. 断开电源和与 SDS-3 的所有其他连接。
2. 如图所示,松开顶部面板上的八颗螺丝。无需解开任何其他螺丝。
3. 小心地抬起顶部面板组件,并将其翻转过来,使 PCB 朝上。注意 不要从主 PCB 的下侧拉出带状电缆。
4. 断开 针带状电缆与 SDS-3 主 PCB 的连接,然后从机箱中卸下组件。



5. 将机箱组件和电源存放在安全、干燥的地方。
6. 将随附的带状电缆适配器的 10 针端牢固地连接到 SDS-3 的主 PCB。
7. 确保您的 Eurorack 机箱与电源隔离后,将带状电缆的 16 针端连接到机箱中的备用插座。
8. 使用八颗面板螺钉将 SDS-3 固定到机箱上。
9. 在使用模块之前,请执行完整的安全测试。

Specifications

Synthesizer Architecture	
Number of voices	4 x monophonic
Type	Analog
Oscillators	4 self-oscillating diode ladder filters / 4 x white noise
LFO	1 LFO
RUN	1 S&H
Connectivity	
Power switch	Push button (rear panel)
MIDI In	5-pin DIN
MIDI Thru	5-pin DIN
USB	USB 2.0 Type B socket
Audio outputs	3.5 mm TS jack (mix) / 4 x 3.5 mm TS jack channel outs
	6.35 mm (¼") TS jack (rear panel)
Microphone Inputs	4 x 3.5 mm TS jack
Microphone Outputs	4 x 3.5 mm TS jack
Pitch Pedal input	1 x 3.5 mm TRS jack / 1 x 6.35 mm (¼") TRS jack (rear panel)
Decay Kill input	1 x 6.35 mm TS (¼") jack (rear panel)
USB	
Type	Class compliant USB 2.0 Type B
Supported Operating Systems	Windows 7 or higher
	Mac OS 10.10 or higher
Master/Effects Section	
Controls	Master Output
	Overall Pitch
	LFO Rate
	Run Time
Switches	LFO Range (Slow/Fast)
	LFO Shape (Square/Sine)
	LFO On/Off
	Run On/Off
Channels	
Controls	Channel level x 4
	Impact Click x 4
	Decay Time x 4
	Bend Level x 4
	Mic Sensitivity x 4
	Pitch x 4
	Balance x 4
	Effect Range x 4
Switches	Mic On/Off x 4
	Pitch Up/Down x 4
	LFO On/Off x 4
	Run On/Off x 4

Power Requirements	
Voltage	12 V DC
PSU	1000 mA
Current Draw	800 mA (+12 V Eurorack)
Physical	
Standard Operating Temperature	5°C - 45°C (41°F - 113°F)
Dimensions (H x W x D)	95 x 375 x 136 mm (3.7 x 14.76 x 5.4")
Eurorack	70 hp
Weight	1.51 kg (3.33 lbs)

技术参数

Synthesizer 架构	
声部数量	4 x 单声道
类型	模拟
振荡器	4 个自振荡二极管梯形滤波器 / 4 x 白噪声
低频振荡器	1 个 LFO
跑	1 S&H
连接	
电源开关	按钮 (后面板)
MIDI 输入	5 针 DIN
MIDI 直通	5 针 DIN
USB 接口	USB 2.0 B 型插座
音频输出	3.5 毫米 TS 插孔 (混合) / 4 个 3.5 毫米 TS 插孔通道输出
	6.35 毫米 (¼ 英寸) TS 插孔 (后面板)
麦克风输入	4 个 3.5 毫米 TS 插孔
麦克风输出	4 个 3.5 毫米 TS 插孔
Pitch Pedal 输入	1 个 3.5 毫米 TRS 插孔 / 1 个 6.35 毫米 (¼") TRS 插孔 (后面板)
Decay Kill 输入	1 个 6.35 毫米 TS (¼") 插孔 (后面板)
USB 接口	
类型	符合类标准的 USB 2.0 B 型
支持的操作系统	Windows 7 或更高版本
	MacOS 10.10 或更高版本
母带/效果部分	
控制	主输出
	整体螺距
	LFO 速率
	运行时间
开关	LFO 范围 (慢/快)
	LFO 形状 (方波/正弦波)
	LFO 开/关
	运行开/关
渠道	
控制	通道级别 x4
	冲击点击 x4
	衰减时间 x4
	弯曲水平 x4
	麦克风灵敏度 x4
	间距 x4
	余额 x4
	效果范围 x4
开关	麦克风开/关 x4
	俯仰上/下 x4
	LFO 开/关 x4
	运行开/关 x4

电源要求	
电压	12 V DC
电源	1000 mA
电流消耗	800 mA (+12 V Eurorack)
物理的	
标准工作温度	5°C - 45°C (41°F - 113°F)
尺寸(高 x 宽 x 深)	95 x 375 x 136 mm (3.7 x 14.76 x 5.4")
Eurorack	70 hp
重量	1.51 kg (3.33 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Product Registration

To ensure optimal service and support, we encourage you to register your Music Tribe product immediately after purchase at musictribe.com. Registration allows us to provide faster and more efficient assistance in the event of a service request or warranty claim. It also ensures that you receive important product updates, safety notices, and documentation relevant to your product.

During registration, you will also have access to the full terms and conditions of our Limited Warranty.

Please note that warranty coverage and consumer rights may vary by country or jurisdiction. Refer to the terms applicable in your region at the time of registration or via our support portal.

2. Technical Support and Malfunctions

If you experience a malfunction or require assistance, and a Music Tribe Authorized Reseller is not available in your area, please refer to the list of Authorized Fulfillers available under the "Support" section at musictribe.com.

If your country is not listed, we recommend using our Online Support resources as a first step, which may help resolve your issue without the need for a return. For warranty-related matters, please ensure you submit an online warranty claim before returning the product. Unauthorized returns or unregistered claims may result in processing delays or denial of warranty coverage.

3. Unauthorized Repairs and Modifications

To preserve warranty coverage, do not open, disassemble, or attempt to repair the product yourself. Repairs or modifications performed by unauthorized persons or service centers will void the warranty and may compromise product safety or performance.

Before connecting your unit to a power source, ensure that the input voltage matches the rating indicated on your product. Incorrect voltage may cause permanent damage and void the warranty.

If the fuse requires replacement, only use fuses of the same type and rating. Use of incorrect fuses may create a fire or safety hazard and will invalidate all warranty protection.

4. Proper Use and Environment

Ensure that your Music Tribe product is used in accordance with the product manual and within the recommended operating conditions. Exposure to excessive moisture, dust, heat, or impact may result in malfunction and void the warranty.

ES Aspectos importantes

1. Registro del Producto

Para garantizar un servicio y soporte óptimos, le recomendamos registrar su producto Music Tribe inmediatamente después de la compra en musictribe.com. El registro nos permite brindar asistencia más rápida y eficiente en caso de una solicitud de servicio o reclamación de garantía. También asegura que reciba actualizaciones importantes del producto, avisos de seguridad y documentación relevante para su producto.

Durante el registro, también tendrá acceso a los términos y condiciones completos de nuestra Garantía Limitada.

Tenga en cuenta que la cobertura de la garantía y los derechos del consumidor pueden variar según el país o la jurisdicción. Consulte los términos aplicables en su región en el momento del registro o a través de nuestro portal de soporte.

2. Soporte Técnico y Fallos

Si experimenta una falla o necesita asistencia y no hay un Distribuidor Autorizado de Music Tribe en su área, consulte la lista de Centros Autorizados disponible en la sección "Soporte" en musictribe.com.

Si su país no está en la lista, le recomendamos utilizar nuestros recursos de Soporte en Línea como primer paso, lo que podría ayudarle a resolver su problema sin necesidad de una devolución. Para asuntos relacionados con la garantía, asegúrese de enviar una reclamación de garantía en línea antes de devolver el producto. Las devoluciones no autorizadas o reclamaciones no registradas pueden resultar en demoras en el procesamiento o en la denegación de la cobertura de garantía.

3. Reparaciones y Modificaciones No Autorizadas

Para mantener la cobertura de garantía, no abra, desmonte ni intente reparar el producto por su cuenta. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas

no autorizadas o centros de servicio no autorizados anularán la garantía y pueden comprometer la seguridad o el rendimiento del producto.

Antes de conectar su unidad a una fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje de entrada coincida con el indicado en su producto. Un voltaje incorrecto puede causar daños permanentes y anular la garantía.

Si el fusible necesita ser reemplazado, utilice únicamente fusibles del mismo tipo y clasificación. El uso de fusibles incorrectos puede generar riesgos de incendio o seguridad y anulará toda la protección de garantía.

4. Uso Adecuado y Medio Ambiente

Asegúrese de que su producto Music Tribe se use de acuerdo con el manual del producto y dentro de las condiciones operativas recomendadas. La exposición a humedad excesiva, polvo, calor o impactos puede provocar fallos y anular la garantía.

FR Informations importantes

1. Enregistrement du Produit

Pour garantir un service et un support optimaux, nous vous encourageons à enregistrer votre produit Music Tribe immédiatement après l'achat sur musictribe.com. L'enregistrement nous permet de fournir une assistance plus rapide et plus efficace en cas de demande de service ou de réclamation de garantie. Il garantit également que vous recevrez des mises à jour importantes sur le produit, des avis de sécurité et de la documentation pertinente.

Lors de l'enregistrement, vous aurez également accès aux conditions générales complètes de notre Garantie Limitée.

Veillez noter que la couverture de la garantie et les droits des consommateurs peuvent varier selon le pays ou la juridiction. Consultez les conditions applicables dans votre région au moment de l'enregistrement ou via notre portail d'assistance.

2. Support Technique et Pannes

Si vous rencontrez une panne ou avez besoin d'assistance et qu'aucun Revendeur Agréé Music Tribe n'est disponible dans votre région, veuillez consulter la liste des Centres Autorisés disponible dans la section "Support" sur musictribe.com.

Si votre pays ne figure pas dans la liste, nous vous recommandons d'utiliser nos ressources de Support en Ligne en premier recours, ce qui pourrait résoudre votre problème sans nécessiter un retour. Pour les questions de garantie, veuillez soumettre une réclamation de garantie en ligne avant de retourner le produit. Les retours non autorisés ou les réclamations non enregistrées peuvent entraîner des retards de traitement ou un refus de couverture de garantie.

3. Réparations et Modifications Non Autorisées

Pour préserver la couverture de garantie, ne démontez pas et ne tentez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes ou des centres de service non autorisés annuleront la garantie et peuvent compromettre la sécurité ou les performances du produit.

Avant de connecter votre unité à une source d'alimentation, assurez-vous que la tension d'entrée correspond à celle indiquée sur votre produit. Une tension incorrecte peut causer des dommages permanents et annuler la garantie.

Si le fusible doit être remplacé, utilisez uniquement des fusibles du même type et de la même valeur nominale. L'utilisation de fusibles inappropriés peut créer un risque d'incendie ou de sécurité et annulera toute protection de garantie.

4. Utilisation Appropriée et Environnement

Assurez-vous que votre produit Music Tribe est utilisé conformément au manuel du produit et dans les conditions d'exploitation recommandées. Une exposition excessive à l'humidité, à la poussière, à la chaleur ou aux chocs peut entraîner un dysfonctionnement et annuler la garantie.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Produktregistrierung

Um optimalen Service und Support zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, Ihr Music Tribe-Produkt direkt nach dem Kauf unter musictribe.com zu registrieren. Die Registrierung ermöglicht es uns, im Falle einer Serviceanfrage oder Garantieanspruchs schneller und effizienter zu helfen. Sie stellt außerdem sicher, dass Sie wichtige

Produktaktualisierungen, Sicherheitshinweise und relevante Dokumentationen erhalten.

Während der Registrierung haben Sie auch Zugriff auf die vollständigen Bedingungen unserer beschränkten Garantie.

Bitte beachten Sie, dass der Garantiumfang und die Verbraucherrechte je nach Land oder Rechtsraum variieren können. Bitte konsultieren Sie die für Ihre Region geltenden Bedingungen zum Zeitpunkt der Registrierung oder über unser Support-Portal.

2. Technischer Support und Fehlfunktionen

Sollten Sie eine Fehlfunktion feststellen oder Unterstützung benötigen und in Ihrer Region kein autorisierter Music Tribe-Händler verfügbar sein, konsultieren Sie bitte die Liste der autorisierten Servicezentren im Bereich "Support" auf musictribe.com.

Falls Ihr Land nicht aufgeführt ist, empfehlen wir die Nutzung unserer Online-Support-Ressourcen als ersten Schritt, da dies Ihr Problem möglicherweise ohne Rücksendung lösen kann. Bei Garantiefällen stellen Sie bitte sicher, dass Sie einen Online-Garantieantrag einreichen, bevor Sie das Produkt zurücksenden. Nicht autorisierte Rücksendungen oder nicht registrierte Ansprüche können zu Verzögerungen oder Ablehnung der Garantieleistung führen.

3. Nicht autorisierte Reparaturen und Modifikationen

Um die Garantieabdeckung zu erhalten, öffnen, zerlegen oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Reparaturen oder Modifikationen durch nicht autorisierte Personen oder Servicezentren führen zum Erlöschen der Garantie und können die Sicherheit oder Leistung des Produkts beeinträchtigen.

Bevor Sie Ihr Gerät an eine Stromquelle anschließen, stellen Sie sicher, dass die Eingangsspannung der auf dem Produkt angegebenen entspricht. Eine falsche Spannung kann dauerhafte Schäden verursachen und die Garantie erlöschen lassen.

Falls die Sicherung ersetzt werden muss, verwenden Sie nur Sicherungen desselben Typs und derselben Nennwerte. Die Verwendung ungeeigneter Sicherungen kann zu Brand- oder Sicherheitsrisiken führen und hebt den Garantieanspruch auf.

4. Richtige Verwendung und Umgebung

Stellen Sie sicher, dass Ihr Music Tribe-Produkt gemäß dem Produkthandbuch und innerhalb der empfohlenen Betriebsbedingungen verwendet wird. Eine übermäßige Einwirkung von Feuchtigkeit, Staub, Hitze oder Stößen kann zu Fehlfunktionen führen und die Garantie erlöschen lassen.

PT Outras Informações Importantes

1. Registro do Produto

Para garantir um serviço e suporte ideais, recomendamos que você registre seu produto Music Tribe imediatamente após a compra em musictribe.com. O registro nos permite fornecer assistência mais rápida e eficiente em caso de solicitação de serviço ou reivindicação de garantia. Também garante que você receba atualizações importantes do produto, avisos de segurança e documentação relevante.

Durante o registro, você também terá acesso aos termos e condições completos da nossa Garantia Limitada.

Observe que a cobertura da garantia e os direitos do consumidor podem variar de acordo com o país ou jurisdição. Consulte os termos aplicáveis à sua região no momento do registro ou através do nosso portal de suporte.

2. Suporte Técnico e Falhas

Se você encontrar um problema ou precisar de assistência e não houver um Revendedor Autorizado Music Tribe disponível em sua região, consulte a lista de Centros Autorizados na seção "Suporte" em musictribe.com.

Se o seu país não estiver na lista, recomendamos o uso dos nossos recursos de Suporte Online como primeiro passo, pois isso pode ajudar a resolver o seu problema sem a necessidade de devolução. Para questões de garantia, certifique-se de enviar uma solicitação de garantia online antes de devolver o produto. Devoluções não autorizadas ou reivindicações não registradas podem causar atrasos no processamento ou recusa na cobertura da garantia.

3. Reparos e Modificações Não Autorizados

Para manter a cobertura da garantia, não abra, desmonte ou tente reparar o produto por conta própria. Reparos ou modificações feitas por pessoas não

Other important information

autorizadas ou centros de serviço não autorizados anularão a garantia e podem comprometer a segurança ou o desempenho do produto.

Antes de conectar sua unidade a uma fonte de energia, certifique-se de que a voltagem de entrada corresponde à indicada no produto. Voltagem incorreta pode causar danos permanentes e anular a garantia.

Se for necessário substituir o fusível, use apenas fusíveis do mesmo tipo e classificação. O uso de fusíveis incorretos pode criar risco de incêndio ou segurança e invalidará toda a proteção da garantia.

4. Uso Adequado e Ambiente

Certifique-se de que seu produto Music Tribe seja usado de acordo com o manual do produto e dentro das condições de operação recomendadas. Exposição excessiva à umidade, poeira, calor ou impacto pode causar falhas e anular a garantia.

IT Informazioni importanti

1. Registrazione del Prodotto

Per garantire un servizio e un supporto ottimali, ti invitiamo a registrare il tuo prodotto Music Tribe imm ediatamente dopo l'acquisto su musictribe.com. La registrazione ci consente di fornire assistenza più rapida ed efficiente in caso di richiesta di servizio o reclamo in garanzia. Garantisce inoltre che tu riceva aggiornamenti importanti sul prodotto, avvisi di sicurezza e documentazione pertinente.

Durante la registrazione, avrai anche accesso ai termini e condizioni completi della nostra Garanzia Limitata.

Si prega di notare che la copertura della garanzia e i diritti dei consumatori possono variare a seconda del paese o della giurisdizione. Consulta i termini applicabili nella tua regione al momento della registrazione o tramite il nostro portale di supporto.

2. Supporto Tecnico e Malfunzionamenti

Se riscontri un malfunzionamento o hai bisogno di assistenza e non è disponibile un Rivenditore Autorizzato Music Tribe nella tua zona, consulta l'elenco dei Centri Autorizzati nella sezione "Supporto" su musictribe.com.

Se il tuo paese non è elencato, ti consigliamo di utilizzare le nostre risorse di Supporto Online come primo passo, poiché potrebbero aiutarti a risolvere il problema senza la necessità di un reso. Per questioni relative alla garanzia, assicurati di inviare una richiesta di garanzia online prima di restituire il prodotto. I resi non autorizzati o le richieste non registrate possono causare ritardi nell'elaborazione o il rifiuto della copertura della garanzia.

3. Riparazioni e Modifiche Non Autorizzate

Per mantenere la copertura della garanzia, non aprire, smontare o tentare di riparare il prodotto da solo. Le riparazioni o modifiche effettuate da persone o centri di assistenza non autorizzati annulleranno la garanzia e potrebbero compromettere la sicurezza o le prestazioni del prodotto.

Prima di collegare l'unità a una fonte di alimentazione, assicurati che la tensione di ingresso corrisponda a quella indicata sul prodotto. Una tensione errata può causare danni permanenti e annullare la garanzia.

Se è necessario sostituire il fusibile, utilizzare solo fusibili dello stesso tipo e valore nominale. L'uso di fusibili errati può creare un rischio di incendio o sicurezza e invaliderà tutta la protezione della garanzia.

4. Uso Adequato e Ambiente

Assicurati che il tuo prodotto Music Tribe venga utilizzato in conformità con il manuale del prodotto e nelle condizioni operative consigliate. L'esposizione a umidità eccessiva, polvere, calore o urti può causare malfunzionamenti e annullare la garanzia.

NL Belangrijke informatie

1. Productregistratie

Om optimale service en ondersteuning te garanderen, raden we u aan om uw Music Tribe-product direct na aankoop te registreren op musictribe.com. Registratie stelt ons in staat om sneller en efficiënter hulp te bieden bij een serviceverzoek of garantieclaim. U ontvangt ook belangrijke productupdates, veiligheidsaankondigingen en relevante documentatie.

Tijdens de registratie krijgt u ook toegang tot de volledige voorwaarden van onze Beperkte Garantie.

Houd er rekening mee dat garantievoorwaarden en consumentenrechten per land of rechtsgebied kunnen verschillen. Raadpleeg de toepasselijke voorwaarden in uw regio op het moment van registratie of via ons supportportaal.

2. Technische Ondersteuning en Storingen

Als u een storing ervaart of hulp nodig heeft en er geen geautoriseerde Music Tribe-verkoper in uw regio beschikbaar is, raadpleeg dan de lijst met geautoriseerde servicecentra in de sectie "Support" op musictribe.com.

Als uw land niet is vermeld, raden we aan om eerst onze online ondersteuningsbronnen te gebruiken, omdat deze mogelijk uw probleem kunnen oplossen zonder dat een retourzending nodig is. Voor garantiekwesies dient u een online garantieclaim in te dienen voordat u het product retourneert. Niet-geautoriseerde retourzendingen of niet-geregistreerde claims kunnen vertragen veroorzaken of de garantie ongeldig maken.

3. Niet-geautoriseerde Reparaties en Wijzigingen

Om de garantie te behouden, mag u het product niet openen, demonteren of zelf proberen te repareren. Reparaties of wijzigingen uitgevoerd door niet-geautoriseerde personen of servicecentra zullen de garantie ongeldig maken en kunnen de veiligheid of prestaties van het product in gevaar brengen.

Controleer vóór het aansluiten op een stroombron of de ingangsspanning overeenkomt met de waarde die op uw product is aangegeven. Een verkeerde spanning kan permanente schade veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Als de zekering vervangen moet worden, gebruik dan alleen zekeringen van hetzelfde type en dezelfde specificatie. Het gebruik van onjuiste zekeringen kan brand- of veiligheidsrisico's veroorzaken en zal de garantie laten vervallen.

4. Juiste Gebruik en Omgeving

Zorg ervoor dat uw Music Tribe-product wordt gebruikt volgens de handleiding en binnen de aanbevolen bedrijfsomstandigheden. Blootstelling aan overmatige vochtigheid, stof, hitte of schokken kan storingen veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

SE Viktig information

1. Produktregistrering

För att säkerställa optimal service och support rekommenderar vi att du registrerar din Music Tribe-produkt omedelbart efter köpet på musictribe.com. Registreringen gör det möjligt för oss att ge snabbare och effektivare support vid serviceförfrågningar eller garantianspråk. Du får även viktiga produktuppdateringar, säkerhetsmeddelanden och relevant dokumentation.

Vid registreringen får du också tillgång till de fullständiga villkoren för vår Begränsade Garantin.

Observera att garantitäckning och konsumenträttigheter kan variera beroende på land eller jurisdiktion. Se de villkor som gäller i din region vid registreringen eller via vår supportportal.

2. Teknisk Support och Fel

Om du upplever ett fel eller behöver hjälp och en auktoriserad Music Tribe-återförsäljare inte är tillgänglig i ditt område, vänligen se listan över auktoriserade servicecenter under avsnittet "Support" på musictribe.com.

Om ditt land inte finns med på listan rekommenderar vi att du först använder våra online-supportresurser, eftersom de kan hjälpa dig att lösa problemet utan att behöva returnera produkten. Obehöriga retur eller icke-registrerade anspråk kan leda till förseningar eller avslag på garantitäckning.

3. Obehöriga Reparationer och Modifieringar

För att behålla garantin ska du inte öppna, demontera eller försöka reparera produkten själv. Reparationer eller modifieringar som utförs av obehöriga personer eller servicecenter gör garantin ogiltig och kan påverka produktens säkerhet eller prestanda.

Innan du ansluter enheten till en strömkälla, se till att ingångsspanningen matchar den som anges på produkten. Felaktig spänning kan orsaka permanent skada och ogiltigförklara garantin.

Om säkringar behöver bytas ut, använd endast säkringar av samma typ och klassificering. Användning av felaktiga säkringar kan orsaka brand- eller säkerhetsrisker och upphäver all garantitäckning.

4. Rätt Användning och Miljö

Se till att din Music Tribe-produkt används enligt produktmanualen och inom de rekommenderade driftförhållandena. Exponering för överdriven fukt, damm, värme eller stötar kan leda till fel och göra garantin ogiltig.

PL Ważna informacja

1. Rejestracja Produktu

Aby zapewnić optymalną obsługę i wsparcie, zalecamy rejestrację produktu Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Rejestracja umożliwia nam szybszą i bardziej efektywną pomoc w przypadku zgłoszenia serwisowego lub roszczenia gwarancyjnego. Gwarantuje również otrzymywanie ważnych aktualizacji produktu, powiadomień o bezpieczeństwie i istotnej dokumentacji.

Podczas rejestracji uzyskasz również dostęp do pełnych warunków naszej Ograniczonej Gwarancji.

Należy pamiętać, że zakres gwarancji i prawa konsumenckie mogą się różnić w zależności od kraju lub jurysdykcji. Sprawdź warunki obowiązujące w Twoim regionie w momencie rejestracji lub poprzez nasz portal wsparcia.

2. Wsparcie Techniczne i Awarie

Jeśli doświadczasz awarii lub potrzebujesz pomocy, a autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie jest dostępny w Twoim regionie, zapoznaj się z listą autoryzowanych serwisów w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com.

Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, zalecamy w pierwszej kolejności skorzystanie z naszych zasobów wsparcia online, które mogą pomóc w rozwiązaniu problemu bez konieczności zwrotu produktu. W przypadku kwestii gwarancyjnych należy złożyć internetowe zgłoszenie gwarancyjne przed odesłaniem produktu. Nieautoryzowane zwroty lub niezgłoszone roszczenia mogą powodować opóźnienia w procesie lub odrzucenie gwarancji.

3. Nieautoryzowane Naprawy i Modyfikacje

Aby zachować gwarancję, nie otwieraj, nie demontuj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Naprawy lub modyfikacje przeprowadzane przez nieautoryzowane osoby lub serwisy unieważnią gwarancję i mogą wpłynąć na bezpieczeństwo lub wydajność produktu.

Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania upewnij się, że napięcie wejściowe odpowiada wartości podanej na produkcie. Nieprawidłowe napięcie może spowodować trwałe uszkodzenie i unieważnienie gwarancji.

Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika, używaj wyłącznie bezpieczników o tym samym typie i parametrach. Użycie nieprawidłowych bezpieczników może powodować zagrożenie pożarowe lub bezpieczeństwa i spowoduje utratę ochrony gwarancyjnej.

4. Prawidłowe Użytkowanie i Środowisko

Upewnij się, że produkt Music Tribe jest używany zgodnie z instrukcją obsługi i w zalecanych warunkach eksploatacji. Narazenie na nadmierną wilgoć, kurz, ciepło lub uderzenia może prowadzić do awarii i unieważnienia gwarancji.

JP その他の重要な情報

1. 製品登録

最適なサービスとサポートを確保するため、購入後すぐに musictribe.com で Music Tribe 製品を登録することをお勧めします。登録することで、サービスリクエストや保証請求の際に迅速かつ効率的なサポートを受けることができます。また、重要な製品アップデート、安全通知、および関連するドキュメントも受け取ることができます。

登録時には、限定保証の全条件にもアクセスできます。

保証の適用範囲や消費者の権利は、国や地域によって異なる場合があります。登録時またはサポートポータルで、お住まいの地域に適用される条件を確認してください。

2. 技術サポートと不具合

製品の不具合が発生したりサポートが必要な場合、お住まいの地域に Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の「サポート」セクションに記載されている認定サービス提供者のリストをご確認ください。

お住まいの国がリストにない場合、まずはオンラインサポートの利用をお勧めします。これにより、返品せずに問題を解決できる可能性があります。保証に関する問題については、製品を返送する前に必ずオンライン保証請求を提出してく

PT

IT

NL

SE

PL

JP

Other important information

ださい。未承認の返品や未登録の請求は、処理の遅延や保証の拒否につながる可能性があります。

3. 非認可の修理および改造

保証を維持するために、製品を開封、分解、または自分で修理しないでください。非認可の人物やサービスセンターによって行われた修理や改造は、保証を無効にし、製品の安全性や性能に影響を及ぼす可能性があります。

電源に接続する前に、入力電圧が製品に記載されている定格と一致していることを確認してください。不適切な電圧は、製品の損傷や保証の無効化につながる可能性があります。

ヒューズを交換する必要がある場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズを使用してください。不適切なヒューズの使用は、火災や安全上のリスクを引き起こし、すべての保証が無効になります。

4. 適切な使用と環境

Music Tribe 製品は、取扱説明書に従い、推奨される動作条件内で使用してください。過度の湿気、ほこり、熱、衝撃への暴露は故障の原因となり、保証が無効になる可能性があります。

如果您的国家不在列表中, 我们建议您首先使用在线支持资源, 这可能有助于在无需退货的情况下解决问题。对于保修相关事宜, 请在退回产品之前确保提交在线保修索赔。未经授权的退货或未注册的索赔可能导致处理延误或保修无效。

3. 未经授权维修与修改

为了保持保修有效, 请勿自行拆卸、分解或维修产品。未经授权的人员或服务中心进行的维修或修改将导致保修失效, 并可能影响产品的安全性或性能。

在连接电源之前, 请确保输入电压与产品上标注的额定电压匹配。不正确的电压可能会导致永久性损坏并使保修失效。

如果需要更换保险丝, 请使用相同类型和额定值的保险丝。使用不正确的保险丝可能会导致火灾或安全隐患, 并使所有保修无效。

4. 正确使用与环境

请确保您的 Music Tribe 产品按照产品手册使用, 并在推荐的操作条件下运行。暴露于过度潮湿、灰尘、高温或冲击可能会导致故障并使保修失效。

CN 其他的重要信息

1. 产品注册

为了确保最佳的服务和支持, 我们建议您在购买后立即在 musictribe.com 注册您的 Music Tribe 产品。注册后, 我们可以更快、更高效地协助您处理服务请求或保修索赔。此外, 您还可以收到重要的产品更新、安全通知和相关文档。

在注册过程中, 您还可以访问完整的有限保修条款和条件。

请注意, 保修范围和消费者权益可能因国家或地区而有所不同。请在注册时或通过我们的支持门户查询适用于您所在地区的条款。

2. 技术支持与故障处理

如果您的设备发生故障或需要帮助, 并且您所在地区没有 Music Tribe 授权经销商, 请在 musictribe.com 的“支持”部分查阅授权服务提供商列表。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

SDS-3

Responsible Party Name: **Empower Tribe
Innovations US Inc.**

Address: **901 Grier Dr. Las Vegas,
NV, 89119, USA**

Email Address: **legal@musictribe.com**

SDS-3

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Empower Tribe Innovations DE GmbH; Otto-Brenner-Strasse 4a, 47877 Willich, Germany

UK Representative: Empower Tribe Innovations UK Ltd.; 5 Brindley Road Old Trafford, Manchester, United Kingdom, M16 9UN



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of

waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You